

# Sports EXTRA

CAHIER S

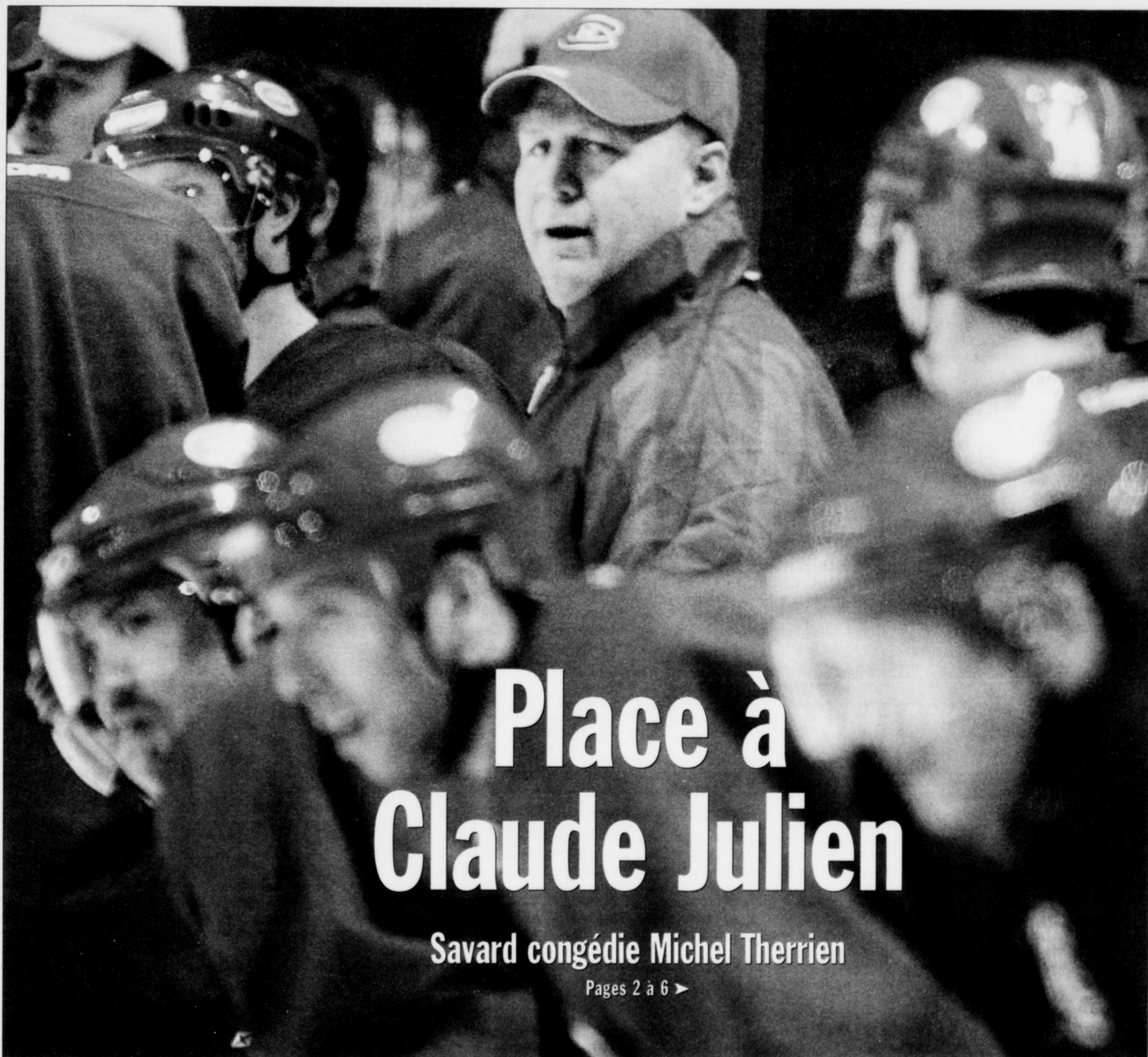
LE SOLEIL



**SKI**

Enfin un podium  
pour Mélanie Turgeon  
S 7

LE SAMEDI 18 JANVIER 2003



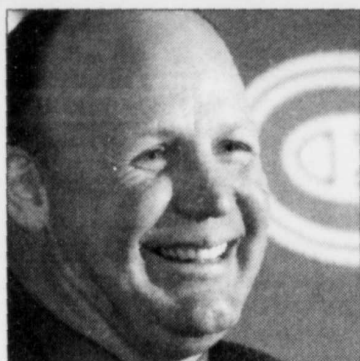
## Place à Claude Julien

Savard congédie Michel Therrien

Pages 2 à 6 ►

## Son objectif: les séries

CLAUDE JULIEN



Voici le portrait de Claude Julien, nommé hier au poste d'entraîneur du Canadien:

- Âge: 42 ans
- Né à Blind River, dans le nord de l'Ontario; a grandi à Ottawa
- A joué 14 matchs comme défenseur pour les Nordiques de Québec en 1984-85 et 1985-86
- Entraîneur des Olympiques de Hull dans la LHJMQ de 1995 à 2000
- A gagné la coupe Memorial en 1997
- A mené l'équipe nationale à une médaille de bronze au championnat du monde junior en Suède en 2000
- Entraîneur à Hamilton, dans la Ligue américaine depuis 2000-01
- Fiche à Hamilton: 98-88-19; 33-6-3-3 en 2002-03, en tête de la LAH.

INFOGRAPHIE PC — LE SOLEIL

MONTREAL — Lors du point de presse confirmant sa nomination, Claude Julien a bien sûr répété les phrases traditionnelles selon lesquelles il réalisait un rêve d'enfance en accédant au poste d'entraîneur-chef du Canadien.

Originaire d'Orléans, en banlieue est d'Ottawa, Julien s'est toutefois bien gardé de voir trop grand quant aux objectifs qu'il se fixe d'ici à la fin de la saison. « Mon objectif est simple: je veux aider le Canadien à accéder aux séries. Je viens de diriger mon premier entraînement et c'est clair que je ne pourrai pas tout chambarder d'un coup. Je vais apprendre à connaître les joueurs et mes adjoints et c'est évident qu'il faudra trouver un moyen de resserrer la défensive.

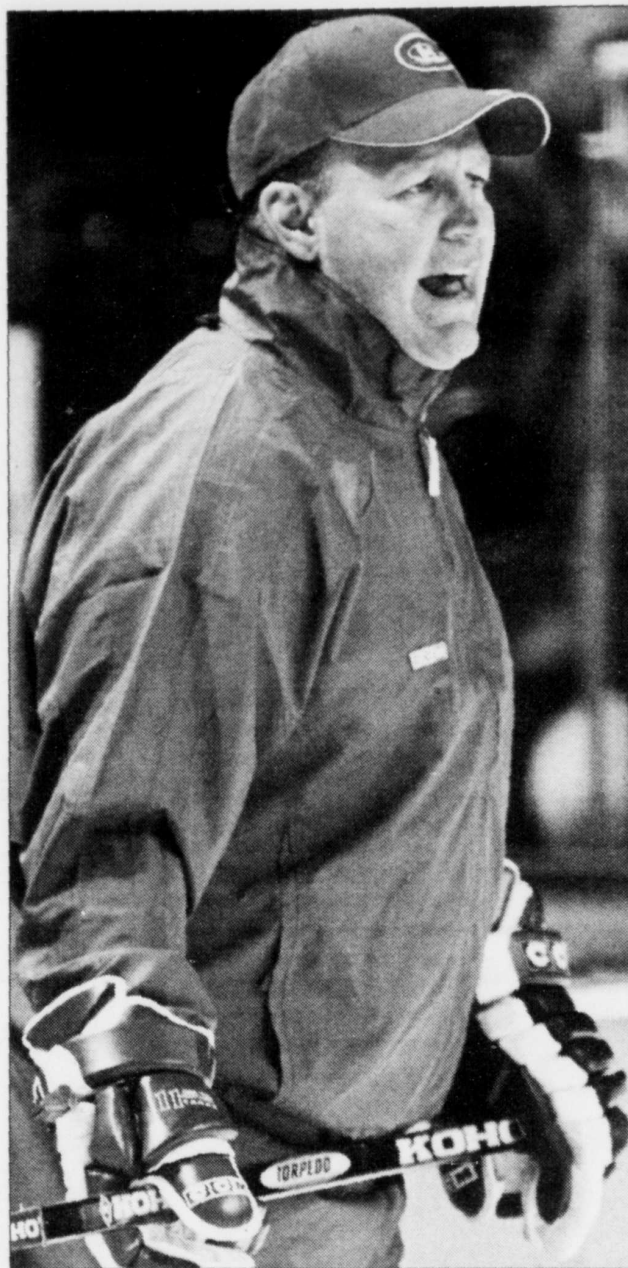
« On ne se contera pas d'histoire, la défensive n'est pas à point. Je suis le genre de gars à réclamer de l'émotion, de l'éthique de travail et de la responsabilisation de la part des joueurs. C'est vers ça que je vais tendre au cours des prochains jours. »

Quand les journalistes lui ont fait remarquer qu'il n'avait pas d'expérience dans la LNH, tout comme ses trois prédécesseurs, il s'est tenu droit comme un chêne. « J'ai 10 ans d'expérience derrière des bancs. Mario Tremblay n'avait pas un seul match d'expérience

**« Je me sens à ma place...  
Donnez-moi juste un peu de temps »**

lorsqu'il est arrivé ici. Le pauvre Alain (Vigneault) a dû composer avec des tas de blessures.

« Je me sens à ma place, je me sens capable de relever le défi que m'offre André et je vais tout faire pour le bien faire paraître. Donnez-moi juste un peu de temps », a conclu Julien, qui conservera Clément Jodoin, Rick Green, Guy Charron et Roland Melanson à titre d'adjoints. F.G.



Pendant 75 minutes hier, Claude Julien a dirigé son premier entraînement avec le Canadien. « Je n'ai pas eu le temps de manier les trios », a-t-il dit à la blague.

### EN BREF

## Pas dépaycé à Montréal

Peu de joueurs du Canadien connaissent Claude Julien, à l'exception de quelques jeunes. Le nouvel entraîneur-chef n'est pas dépaycé pour autant puisqu'il connaît plusieurs membres de l'organisation. « André (Savard) m'a dirigé une saison à Fredericton. Je connais Martin Madden depuis mes années à Québec. Roland Melanson a été mon coéquipier à Windsor dans le junior. Je connais aussi Clément Jodoin depuis de nombreuses années. C'est un bon ami. » Julien a participé au tournoi de la coupe Memorial alors que José Théodore était le gardien des Olympiques de Hull. Il a aussi dirigé Marcel Hossa, Ron Hainsey et Mike Ribeiro à Hamilton. « J'ai rencontré Stéphane Quintal à Hull. Je pense avoir une bonne connaissance des joueurs. Je devrais m'acclimater facilement. » (PC)

## Traverse espère une étincelle

Patrick Traverse espère que le changement d'entraîneur provoquera une étincelle. « Quand ça va mal, on s'attend à un changement, a souligné le défenseur. C'est le coach ou encore il y a une transaction. Il nous faut tourner la page puisqu'il reste encore beaucoup de matchs à jouer. J'espère que ce changement sera de nature à nous relancer, de sorte qu'on puisse revenir dans le peloton des équipes luttant pour une place dans les séries éliminatoires. » (La Presse)

# Mais qui diable est Claude Julien ?

FRANÇOIS GAGNON  
FGagnon@lesoleil.com

MONTREAL — À moins d'être féru de l'histoire des Nordiques de Québec, d'être un passionné de hockey junior ou d'avoir suivi de près les activités des Citadelles de Québec dans la Ligue américaine de hockey, les chances sont grandes pour que vous vous soyez posé cette question hier: mais qui diable est ce Claude Julien? Qui diable est ce bonhomme devenu le 26<sup>e</sup> entraîneur-chef du Canadien de Montréal.

Inconnu du grand public à midi hier, Claude Julien est connu au moins de nom dans l'ensemble du Québec ce matin. Il ne pourra plus passer inaperçu puisque sa grosse bouille sympathique occupe la Une de tous les quotidiens de la province et qu'elle a tenu l'écran de toutes les chaînes de télé au cours des 24 dernières heures. Et ce soir, alors que le match opposant le Canadien aux Maple Leafs de Toronto sera diffusé à la grandeur du pays par l'entremise de la *Soirée du hockey* et de son pendant anglo-

phone *Hockey Night in Canada*, la grosse bouille sympathique de Julien sera connue de tous.

### ÉCHANGÉ CONTRE JACQUES DEMERS!

Mais qui est le nouvel entraîneur-chef du Canadien? Âgé de 42 ans, Julien a consacré sa vie au hockey. À titre de joueur d'abord, il a surtout roulé sa bosse à la ligne bleue du club-école des Nordiques de Québec avec qui il a disputé 469 rencontres qui lui ont permis de marquer 40 buts et de récolter 246 points. Avec les Nordiques, il n'a disputé que 14 parties.

Le fait saillant de la carrière de joueur de Julien aura été d'être offert aux Nordiques (en compagnie de Gord Donnelly) à titre de compensation versée par les Blues de St. Louis lors de l'embauche de Jacques Demers après son congédiement à Québec.

Après sa retraite, Julien est retourné dans la région d'Ottawa, d'où il est originaire. Julien s'est retrouvé derrière le banc des Olympiques de Hull à titre d'adjoint de Robert

Mongrain en 1994-1995. Au cours de cette saison marquée par l'arrivée à Hull d'un jeune gardien du nom de José Théodore, il a contribué aux succès des Olympiques de Hull qui se sont rendus au tournoi à la ronde de la coupe Memorial, disputé cette année-là à Kamloops.

### UNE SAISON DE RÊVE

Après avoir succédé à Mongrain à la fin de l'année suivante comme entraîneur-chef des Olympiques, Julien s'est une nouvelle fois retrouvé à la coupe Memorial, qu'il a toutefois remportée en 1997. Après deux saisons au terme desquelles il s'est rendu en finale dans la LHJMQ, il a obtenu sa chance dans les rangs professionnels avec les Bulldogs de Hamilton, le club-école des Oilers d'Edmonton.

Fort de l'apport du Canadien, qui s'est associé aux Oilers d'Edmonton à Hamilton cette saison, Julien connaissait une saison de rêve avec les Bulldogs qui présentent un dossier de 33 victoires, six revers, trois verdicts nuls et trois défaites en prolongation.

## À LA BARRE DU CANADIEN

Voici les entraîneurs qui se sont succédé derrière le banc du Canadien depuis 30 ans:

- 1971-72 à 1978-79  
**Scotty Bowman**
- 1979-80  
**Bernard Geoffrion et Claude Ruel**
- 1980-81  
**Claude Ruel**
- 1981-82 et 1982-83  
**Bob Berry**
- 1983-84  
**Bob Berry et Jacques Lemaire**
- 1984-85  
**Jacques Lemaire**
- 1985-86 à 1987-88  
**Jean Perron**
- 1988-89 à 1991-92  
**Pat Burns**
- 1992-93 à 1994-95  
**Jacques Demers**
- 1995-96  
**Jacques Demers et Mario Tremblay**
- 1996-97  
**Mario Tremblay**
- 1997-98 à 1999-2000  
**Alain Vigneault**
- 2000-01  
**Alain Vigneault et Michel Therrien**
- 2001-02 et 2002-03  
**Michel Therrien**
- 17 janvier 2003  
**Nomination de Claude Julien**

INFOGRAPHIE PC — LE SOLEIL

## EN BREF

## Therrien silencieux

En 190 matchs disputés derrière le banc du Tricolore, Michel Therrien a maintenu une fiche de 77 victoires, 77 revers, 23 verdicts nuls et 13 défaites en prolongation. Therrien, qui a demandé aux journalistes de respecter son intimité et celle de sa famille en repoussant leurs demandes d'entrevues, a rapidement quitté le Centre Bell après sa rencontre avec André Savard, qui n'a pas songé un instant à descendre derrière le banc pour assumer l'intérim. F.G.

## Première décision

«J'ai grandi avec le chandail du Canadien sur le dos. Pour moi, diriger le Canadien représente un rêve, un privilège et un honneur», a dit Claude Julien, hier. Et après l'entraînement, il a pris une première décision comme patron. «José Théodore va affronter les Maple Leafs», a-t-il lancé. (PC)



Claude Julien était radieux lorsqu'André Savard l'a présenté à la presse.

REUTERS

## MICHEL THERRIEN

Michel Therrien a été congédié hier de son poste d'entraîneur du Canadien



## SA CARRIÈRE

- Né le 4 novembre 1963 (39 ans)
- 1993-1997 : entraîneur à Laval et Granby dans la LHJMQ
- 1996 : gagne la coupe Memorial à Granby
- 1997-2000 : entraîneur à Fredericton et Québec dans la Ligue américaine
- 20 novembre 2000 : remplace Alain Vigneault comme entraîneur du Canadien
- 2001-02 : à sa première saison complète, mène le Canadien à une participation aux séries éliminatoires pour la première fois en quatre ans
- Fiche en carrière avec le Canadien: 77-77-23-13, 6-6 en séries éliminatoires

INFOGRAPHIE PC — LE SOLEIL

# Savard congédie Therrien

«Claude a connu du succès partout où il est passé»

FRANÇOIS GAGNON

FGagnon@lesoleil.com

■ MONTRÉAL — Parce que son équipe n'allait nulle part depuis un mois et que les défaites de mercredi, à Atlanta, et de jeudi, à Philadelphie, l'ont convaincu qu'il était temps de donner un coup de barre avant qu'il ne soit trop tard, le directeur général du Canadien, André Savard, a congédié son entraîneur-chef Michel Therrien pour le remplacer par Claude Julien, qui dirigera son premier match ce soir, à Montréal, contre les Maple Leafs de Toronto.

**Savard: «Je ne voulais pas me rendre jusque-là»**

Julien, qui pilotait jusqu'à hier les Bulldogs de Hamilton, le club école du Canadien et des Oilers d'Edmonton, débarque à Montréal fort d'un contrat qui l'assure d'un salaire pour le reste de la saison et pour la saison 2003-2004.

«Claude n'arrive pas ici pour assumer un intérim. C'est le coach du Canadien de Montréal. C'est un gars que

je connais très bien. Je l'ai coaché avec le club école des Nordiques de Québec, je l'ai suivi dans le junior et dans les rangs mineurs et il a connu du succès partout où il est passé», a lancé Savard lors de la présentation de son nouvel entraîneur-chef.

## 2 DÉFAITES QUI FONT MAL

Quant à Therrien, c'est après la défaite de 4-1 encaissée jeudi à Philadelphie que Savard a pris la décision de le relever de ses fonctions. «J'étais dans le coin de Michel et je ne voulais pas me rendre jusque-là. Mais les deux dernières défaites ont fait mal. En rentrant à Montréal dans l'avion, je regardais Michel qui jonglait avec ses lignes en tentant de trouver des solutions. Lorsqu'on est rentré au Centre Bell ma décision était prise, mais je ne pouvais la lui annoncer. Je n'étais pas capable. J'ai attendu à ce matin et je l'ai fait monter dans le bureau pour lui dire que je procédais à des changements.»

Embauché le 20 novembre 2000, Therrien avait succédé à Alain Vigneault dans le cadre du grand ménage qui avait aussi conduit au congédiement de Réjean Houle et de la nomination de Savard au poste de directeur général.

Savard a minimisé le fait que Julien

n'avait pas d'expérience dans la LNH. «Pat Burns, Bob Hartley et combien d'autres sortaient de la Ligue américaine lorsqu'ils ont gradué dans la Ligue nationale. C'est la filière normale», a indiqué le directeur général du Canadien, qui n'a pas contacté Hartley pour lui offrir le poste.

«Au moment où Bob Hartley était disponible, je n'étais pas prêt à congédier mon coach. Si on avait gagné nos deux derniers matchs, il n'est pas sûr qu'on aurait effectué les changements d'aujourd'hui.»

## CONTRE UN CHOIX

C'est après la défaite de mercredi que Savard a commencé à jongler avec cette idée. Il a contacté son homologue des Oilers, Kevin Lowe, pour obtenir le droit de discuter avec Julien. «J'ai parlé à Claude jeudi après-midi pour l'informer de mon intérêt. On s'est reparlé à mon retour de Philadelphie tard hier soir (dans la nuit de jeudi à hier) et on s'est entendu sur ce qu'on voulait faire.»

Pour obtenir Julien, le Canadien devra céder un choix de cinquième ronde au prochain repêchage si le Tricolore n'accède pas aux séries et un de quatrième ronde s'il se faufile au sein des huit premiers clubs de l'association Est.



# Julien réussira-t-il là où Therrien a échoué?

**L**orsque Michel Therrien s'est présenté au Centre Molson — à l'époque — pour remplacer Alain Vigneault qui avait été victime d'un congédiement injustifié le 20 novembre 2000, je m'étais demandé comment diable Therrien pourrait réussir là où Vigneault avait échoué. Vingt-six mois moins quatre jours plus tard, 190 matchs plus tard, au lendemain du congédiement de Therrien, la même question refait surface: Claude Julien pourra-t-il réussir là où Michel Therrien a échoué?

On lui souhaite. On lui souhaite sincèrement. Mais ce sera loin d'être facile. Car lorsqu'on regarde le profil de carrière de l'entraîneur-chef congédié hier et celui qui prend sa relève, on ne peut s'empêcher de dresser des similitudes. On ne peut s'empêcher de se demander si le Canadien n'a pas changé « quatre 30 sous pour une piastre. »

## CONFIANCE FRAGILE

Tenez: les deux hommes ont connu beaucoup de succès dans les rangs juniors. Ils ont tous deux gagné la coupe Memorial. Therrien avec Granby en 1996, Julien à Hull en 1997. Les deux hommes ont également connu beaucoup de succès dans la Ligue américaine.

Qu'est-ce que Julien possède donc que

Therrien n'a pas... ou n'avait plus? La confiance de son équipe. Une confiance fragile. Une confiance dont Julien profitera à compter d'aujourd'hui. Une confiance qu'il devra vite attiser avec des victoires. Une confiance qui durera aussi longtemps que les joueurs le voudront bien.

Car ne vous trompez pas. Si Therrien a perdu son job hier, c'est que les joueurs, par leur manque flagrant de performances, n'ont laissé aucun autre choix au directeur général André Savard.

Therrien méritait de compléter l'année à Montréal. C'est du moins ma prétention. Mais ce n'était plus possible. Plus possible du tout. Et les deux derniers matchs, les deux dernières défaites du Canadien, des défaites qui portaient à deux gains, neuf revers, dont deux en prolongation, et un verdict nul leur fiche lors des 12 derniers matchs, en ont fait la preuve par quatre.

Dans ces circonstances, l'état-major devait bouger. Est-ce injuste?

Sans doute. Car Therrien faisait tout ce qu'il pouvait. Mais si les observateurs qui



François Gagnon

FGagnon@lesoleil.com

étaient dans son « coin » tenteront de vous convaincre du contraire, il est indéniable qu'il avait perdu la mainmise sur son équipe. Une mainmise essentielle pour s'assurer de soutenir des performances honnêtes de la part de ses joueurs. Des performances que Therrien n'arrivait plus à obtenir. Des performances qui ne semblaient

plus vouloir se poindre dans l'avenir rapproché du Canadien.

Cela dit, il n'est pas acquis que Julien pourra empoigner son club, le réveiller et s'assurer de le conduire en séries éliminatoires. Que non! Car, après tout, il héritera des mêmes joueurs qui ont perdu Therrien en refusant de jouer depuis un mois.

## L'HOMME DE SAVARD

Et, en plus, comme Therrien avant lui, comme Alain Vigneault avant Therrien et comme Mario Tremblay avant Vigneault, Claude Julien débarque à Montréal sans la moindre expérience dans la LNH. Un handicap qui pourrait lui compliquer la tâche dans un vestiaire rempli de vétérans et non

de jeunots tout frais sortis des mineures.

Dans ces circonstances, on est en droit de se demander pourquoi des noms magiques dans l'histoire du Canadien, comme ceux de Larry Robinson ou de Bob Gainey, des noms qui ne sont pas que des noms, mais qui sont aussi de très bons *coachs* qui ont fait leurs preuves dans la LNH, n'ont pas été considérés, ou encore n'ont pas été sollicités?

La réponse est simple. Après avoir hérité de Therrien, qui n'était pas son homme lorsqu'il a succédé à Réjean Houle au poste de dg, après lui avoir donné la chance de se faire valoir — Therrien a fait beaucoup mieux que ce à quoi bien des observateurs s'attendaient —, André Savard tenait à avoir derrière le banc de son club un entraîneur-chef en qui il a pleine confiance.

Il tenait à avoir son homme. Un *coach* qui lui permettra de faire gagner un club qui gagne lorsqu'il joue avec passion, avec cœur, avec conviction. Ce que le Canadien ne faisait plus.

Et si Savard gagne ce pari, si Julien arrive à lui donner raison en menant son équipe en séries, on aura la preuve que les joueurs avaient décidé de larguer Therrien. Mais encore faudrait-il que ces joueurs décident de se prendre en main et de jouer au hockey, ce pourquoi ils sont payés chèrement. Ce qu'ils n'ont pas fait depuis un mois, même s'ils ont empêché leur salaire.

## « Michel voulait que son club soit émotif et il croyait en lui »

Lavigne navré du congédiement de son ancien compagnon de banc

CARL TARDIF

CTardif@lesoleil.com

SAGUENAY — « Il n'avait pas peur de la controverse et certaines décisions pouvaient provoquer des flammèches. Il s'est tenu debout devant des vétérans, mais, aujourd'hui, il paie pour cela car ça n'a pas viré du bon côté. »

Éric Lavigne se disait déçu à la suite du congédiement de Michel Therrien, ami et respect de la profession obligent. Après tout, les deux hommes ont travaillé ensemble avec les Citadelles de Québec, dans la Ligue américaine, et encore lorsqu'un prenait place derrière le banc du Centre Bell et l'autre derrière celui du Colisée Pepsi.

« On se parlait encore souvent, mais rarement de hockey. Surtout pas en période de léthargie. Notre dernière conversation remontait à deux semaines, environ. Michel n'avait pas changé, qu'il soit à Québec ou à Montréal. Il est un gars émotif et il voulait que son club le soit également. Il croyait en lui, en ses décisions et il n'avait surtout pas peur d'affronter les joueurs. »

Est-ce la bonne manière de fonctionner, en 2003, dans un milieu où l'argent compte plus que le sentiment d'appartenance? « Il n'y a pas de bonne ou de mauvaise méthode. Ça dépend toujours du groupe avec lequel on travaille. Tu dois surtout avoir une bonne relation avec la haute direction. »

Lorsqu'on souligne à Lavigne qu'il n'est pas facile de diriger un club à Montréal, il se permet une pensée pour tous les entraîneurs de hockey. « Oui, c'est dur à Montréal. Mais peu

importe l'endroit, un *coach* veut toujours l'emporter et il ne dort pas de la nuit après une défaite, même si elle survient à Baie-Comeau », précisait-il en quittant la Côte-Nord.

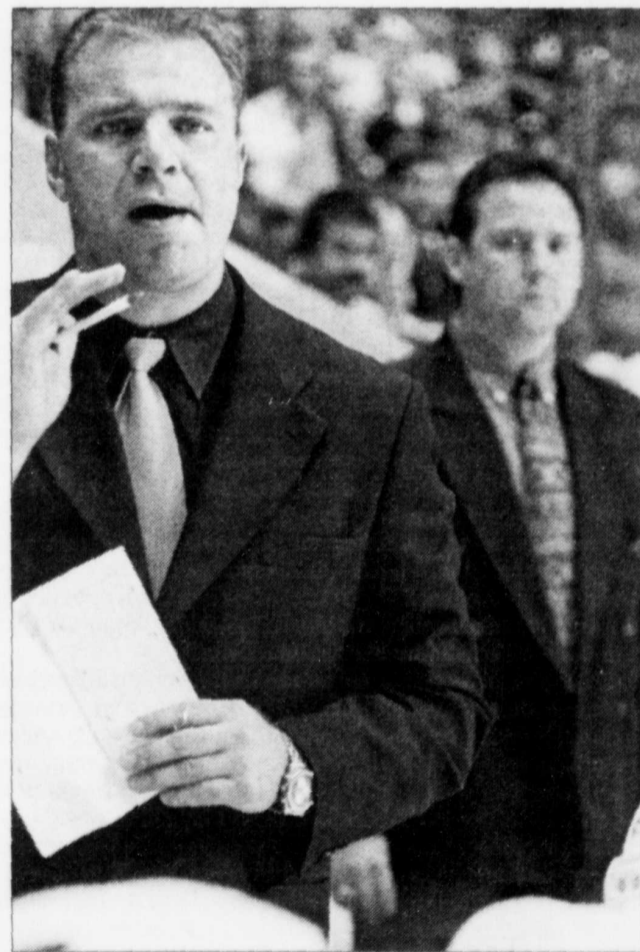
Finalement, la récente léthargie du Canadien aura eu la peau de Therrien. « Un entraîneur se sent toujours invincible, il se dit qu'une série de victoires peut faire tourner le vent, il y croit et se forme une carapace contre les critiques, la pression, etc. et ce, même si on sait bien qu'un congédiement nous attend dans le détourné. Moi, j'ai quitté un emploi d'enseignant syndiqué pour le *coaching*. Gagner, c'est ma drogue. Gagner, c'est notre drogue à tous les entraîneurs. »

## LA LOI DU MILIEU

Selon le directeur général des Remparts, Raymond Bolduc, la loi du milieu a été respectée. « La LNH, c'est un monde différent. Les entraîneurs sont à la merci des athlètes. Je suis déçu pour Michel, c'était un bon entraîneur, un gars dédié et travaillant. »

Avant d'être promu avec le Canadien, Therrien avait été à l'emploi des Citadelles. Bolduc était donc son patron, et à un certain moment, il avait été confronté à une rébellion de la part de quelques vétérans qui voulaient la tête de l'entraîneur-chef. Bolduc n'avait pas bronché.

« Dans une équipe, il y a toujours cinq ou six vétérans qui contestent l'autorité, mais il ne faut pas qu'ils deviennent des *leaders*. Michel va sûrement retomber sur ses pieds, bien que les ouvertures ne soient pas nombreuses pour des francophones. »



LE SOLEIL, PASCAL RATTÉ  
Michel Therrien et Éric Lavigne avaient un temps partagé la besogne derrière le banc des Citadelles de Québec.

# « L'effort n'était pas là »

## Le Canadien est une équipe fragile selon Randy McKay

FRANÇOIS GAGNON  
FGagnon@lesoleil.com

■ MONTREAL — Pendant qu'aux quatre coins du vestiaire des joueurs défilaient des clichés « monstrueux » en soulignant que c'était un jour triste pour l'équipe et qu'il était plus facile de faire payer à un *coach* l'inaction de son équipe, le vieux Randy McKay donnait du poids aux prétentions selon lesquelles Michel Therrien était condamné dans le vestiaire.

« Vous ne trouverez jamais un entraîneur-chef qui sera aimé de tous ses joueurs, peu importe son nom. Mais Michel était un *coach* de joueurs, il nous donnait des congés. Peut-être même nous en a-t-il trop accordé.

« Ce que je sais, c'est que nous n'avons pas répondu à ce qu'il demandait. Nos performances des derniers matchs parlent d'elles-mêmes. L'effort n'était pas là. Et tu as beau avoir tout le talent au monde, si tu n'y mets pas l'effort, tu ne gagneras pas. Notre équipe est fragile et nous jouons du hockey correct sans plus. Et ce n'est pas assez pour coller des victoires, ce qu'il est très important que nous fassions pour rester dans la course aux séries », a reconnu le vétérinaire attaquant.

Quant à l'entrée en scène d'un entraîneur vert dans la LNH, McKay n'y voyait pas d'inconvénient majeur. « Il n'a rien à prouver. Il a seulement à mettre de l'avant un système qui saura regrouper les joueurs. Qui nous permettra de tous croire qu'il peut réussir. Pour le reste, il faudra que nous fassions notre part », a conclu McKay.

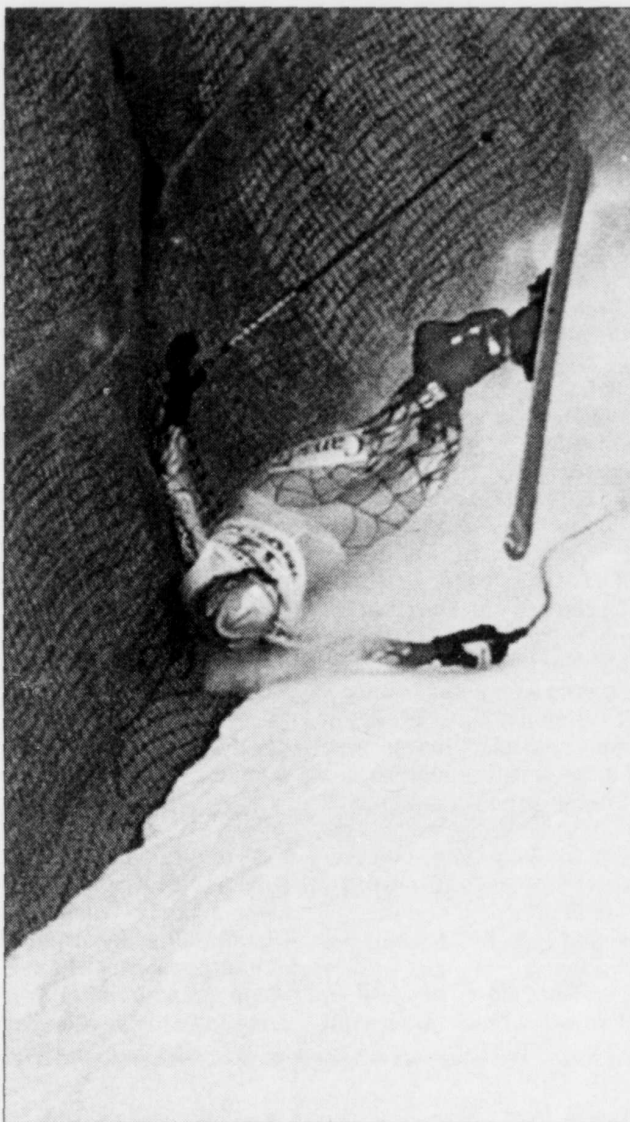
### QUINTAL D'ACCORD

Sur ce point, le vétérinaire Stéphane Quintal était on ne peut plus d'accord. « Peu importe qui tu mets derrière le banc, c'est aux joueurs aussi de faire leur part. Les leaders doivent donner l'exemple, mais les autres doivent suivre. Et il faut aussi faire des petites choses pour impliquer tout le monde.

« Et je ne parle pas seulement de jeter les gants. Il faut bloquer des tirs, effectuer de bonnes sorties de zone, respecter le plan de match et comprendre que nous ne sommes pas les Red Wings de Detroit, qu'on ne peut pas gagner un match en se fiant uniquement au talent et en laissant tout l'ouvrage à un seul trio.

« Il faudra y mettre de l'énergie d'ici à la fin de la saison et surtout ne pas se réveiller trop tard », indiquait Quintal qui se promettait de passer un coup de fil à son ancien *coach*.

« Je vais laisser passer la tempête, mais c'est sûr que je vais vouloir lui parler. »



Le Québécois Erik Guay a lourdement chuté, hier, en fin de parcours sur le tracé de Wengen, en Suisse.

## Érik Guay amoiché

WENGEN, Suisse (AP, AFP) — L'Autrichien Stephan Eberharter a remporté, hier, sa deuxième descente de Coupe du monde de ski alpin consécutive en s'imposant sur le tracé de Wengen, en Suisse. Il l'a emporté sur l'Américain Daron Rahlves et le Suisse Bruno Kernen, qui ont pris les deuxième et troisième places.

L'Autrichien Hermann Maier, à sa première descente depuis son accident de moto de l'été 2001, a pris le 22<sup>e</sup> rang, à trois secondes et 15 centièmes de Eberharter, mais à moins de deux secondes du podium. Pour sa rentrée, mardi dernier lors du slalom géant d'Adelboden, Maier, 31<sup>e</sup> temps sur le premier parcours, ne s'était pas qualifié pour la seconde manche.

**L'Autrichien Stephan Eberharter a remporté l'or**

« Herminator » aura l'occasion aujourd'hui de progresser encore à l'occasion de la seconde descente de Wengen, dans laquelle Eberharter, numéro un mondial, s'élancera en 30<sup>e</sup> position.

Le Québécois Erik Guay a lourdement chuté en fin de parcours. Au moment de sa chute, à 15 secondes de la fin, il pouvait espérer une place parmi les 15 premiers, ses temps intermédiaires le plaçaient au 11<sup>e</sup> rang. « La fin est très étroite et très glacée, a expliqué Paul Kristofic, entraîneur de l'équipe canadienne. Erik est plutôt amoiché, ce sont surtout ses quadriceps qui ont subi le coup. Il est certain qu'il ne prendra pas le départ de l'épreuve d'aujourd'hui. »

Vincent Lavoie (Québec) a complété le parcours au 41<sup>e</sup> rang et l'autre Canadien, Jeff Hume, s'est classé en 47<sup>e</sup> position.

En Suisse, les hommes participaient à la plus longue descente (4455 mètres) du circuit de la Coupe du monde. Grâce à ce septième succès saisonnier et le cinquième dans la discipline reine, Eberharter a repris la tête au classement général de la Coupe du monde, avec 25 points d'avance sur l'Américain Bode Miller.

### EN BREF

#### 500<sup>e</sup> but de Nieuwendyk

À Raleigh, Joe Nieuwendyk a inscrit son 500<sup>e</sup> but en carrière et Martin Brodeur a effectué 33 arrêts pour remporter sa 24<sup>e</sup> victoire de la saison quand les Devils du New Jersey ont défait les Hurricanes de la Caroline 2-1, hier. Les Devils ont porté à six leur séquence sans défaite (5-0-1) tandis que les Hurricanes ont subi une sixième défaite de suite à domicile pour égaliser un record d'équipe. Nieuwendyk est devenu le 32<sup>e</sup> joueur à atteindre le cap des 500 buts dans la LNH. (AP)

#### L'histoire se répète dans la LNH

L'obstruction est de retour dans la LNH, affirme Jaromir Jagr. « Je ne pense pas que les officiels soient aussi sévères qu'au début de la saison », estime la superstar des Capitals de Washington. Mats Sundin est bien d'accord. « On est à peu près de retour où on en était », dit à son tour le capitaine des Maple Leafs de Toronto. Pourtant le directeur des arbitres, Andy VanHellemond, assure qu'il n'est pas question que les arbitres rangent leur sifflet à l'approche des matchs décisifs de la fin du calendrier régulier et des séries. Les arbitres ont décerné 469 punitions pour obstruction, contre 174 après le même nombre de matchs la saison dernière. « Je crois que les joueurs se sont ajustés et que c'est mieux pour notre produit », a déclaré VanHellemond. (PC)

#### Les Sénateurs baissent le prix des billets

Premiers au classement de la LNH, mais 16<sup>e</sup> quant aux assistances, les Sénateurs d'Ottawa, qui tentent d'éviter la faillite, ont abaissé entre 16\$ et 19\$ le prix de 3100 billets en prévision de leur ambitieux programme d'abonnements pour la saison prochaine. Le prix d'autres billets sera cependant haussé. Les Sénateurs ont jusqu'ici attiré une moyenne de 16 473 spectateurs par match, contre 16 911 la saison dernière. Les Sénateurs ont aussi annoncé différentes promotions dans le but de séduire leur clientèle de l'Outaouais. (PC)

#### Wickenheiser plus à l'aise

Son premier match dans une ligue d'hommes derrière elle, Hayley Wickenheiser compte profiter de son expérience pour faire encore mieux dans son deuxième, aujourd'hui. « Je m'attends à m'impliquer et à transporter la rondelle un peu plus », a commenté la Canadienne. Le club Kirkkonummi Salamat doit décider lundi s'il va garder Wickenheiser jusqu'à la fin de la saison. Teemu Selanne (Sharks de San Jose), un des propriétaires du club Salamat, avait été consulté à l'époque. « J'ai dit que je ne voyais aucune raison pourquoi elle ne pourrait pas jouer pour nous. » (PC)

# Un podium pour Mélanie

## Cortina d'Ampezzo lui porte encore chance

■ Cortina d'Ampezzo! Le nom de la ville continue à sonner doux aux oreilles de Mélanie Turgeon puisqu'elle y a connu encore du succès, hier, en montant sur la troisième marche du podium de la compétition de Super G.

Renate Goetschl (Autriche) a été la plus rapide d'un groupe alors qu'une dizaine de skieuses ont été incapables de compléter le parcours. Son chrono de 1:16,95 lui a permis de devancer sa compatriote Alexandra Meissnitzer (1:17,21). Mélanie Turgeon a eu un temps de 1:17,23.

La gagnante du Super G de mercredi, la Française Carole Montillet a terminé neuvième. Des autres skieuses canadiennes, Emily Brydon s'est classée 20<sup>e</sup> en 1:18,64, Kelly Vanderbeek 32<sup>e</sup> (1:19,43) et Christina Risler 44<sup>e</sup> (1:20,42).

Une première médaille en presque deux saisons, une sixième dans la discipline du Super G et une huitième en carrière sur le circuit de la Coupe du Monde, voilà qui enlève un bon poids des épaules de la skieuse québécoise.

«Je suis bien contente que ce soit arrivé, a-t-elle commenté lors d'une conférence de presse téléphonique, car ça faisait longtemps que je recherchais un podium. La saison dernière, avec mes problèmes de dos et mon opération aux sinus, je ne m'attendais pas à terminer dans les trois premières mais, cette année, j'ai eu beaucoup d'entraînement, autant que les autres filles sur le circuit et je m'attendais à un bon début de saison. Sauf que les podiums ne sont pas venus.»

### PARCOURS EXIGEANT

Le troisième rang de Turgeon revêt en plus un caractère spécial puisque c'est le père de la Croate Janica Kostelic, Ante, qui a tracé le parcours d'hier. «Le parcours était vraiment très exigeant dans le haut, il fallait travailler réellement fort, car dans plusieurs virages nous étions à l'encon-



Mélanie Turgeon (à droite) s'est finalement retrouvée sur le podium, hier, en compagnie des Autrichiennes Renate Goetschl (au centre), gagnante de l'épreuve, et Alexandra Meissnitzer.

tre du point de chute. J'ai décidé de charger le parcours pendant les 30 premières secondes, c'était le seul moyen de faire une bonne performance.»

Au premier temps intermédiaire, la Québécoise occupait le 12<sup>e</sup> rang. «Une bonne amélioration par rapport à la descente d'entraînement de la veille car j'étais au 25<sup>e</sup> rang. Maintenant je sais ce que je dois faire pour la descente de demain (aujourd'hui).»

Turgeon n'a pas manqué d'aller féliciter le père de Kostelic. «Après la course, quand il est arrivé au bas de la piste, je lui ai offert mes félicitations pour la qualité de son tracé. Il m'a répondu qu'il avait fait ce parcours pour que l'on retrouve les meilleures skieuses sur le podium, qu'il ne voulait pas que ce soit une fille arrivée de nulle part qui se glisse dans les premières places.»

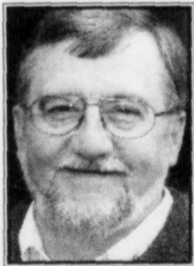
### HORAIRE SPÉCIAL

L'horaire des derniers jours était un peu spécial pour les filles du cirque blanc. Un entraînement de descente, une compétition de Super G, un autre entraînement de descente, une autre compétition de Super G et aujourd'hui la descente. Est-ce que ça ne devient pas mêlant pour les athlètes?

«C'est drôle, mais on dirait que je performe toujours très bien quand il se passe plein de changements dans le déroulement des événements.

Actuellement nous venons de faire deux Super G avec des entraînements de descente alors qu'il y a deux ans, à Haus, il y avait eu deux courses dans la même journée et j'avais fait deux podiums et quelques jours plus tard j'étais deuxième à Cortina. Ça change de la routine.»

Cette médaille de bronze arrive à point. «Depuis Lenzerheide, où j'avais terminé au sixième rang avant les Fêtes, ma confiance était à son plus haut niveau car j'avais réussi une excellente performance malgré le mauvais temps. Présentement je suis très contente de la façon dont je skie, je me sens très à l'aise. Il me reste encore quelques petits détails à régler pour que je sois vraiment au point où je veux être.»



Réal Labbé

RLabbe@lesoleil.com

## Un père comblé

### Ronald Turgeon en ligne avec ses deux enfants à la fois

Ronald Turgeon se lève très tôt lors des journées de compétition de sa fille Mélanie, quand elle est en Europe. Hier n'a pas fait exception.

Aux petites heures du matin, le père s'installe devant son ordinateur et surveille ce qui se passe sur les pentes européennes. «Ce matin (hier), c'était un peu spécial parce que mon fils Sébastien ne pouvait utiliser son Internet et je le tenais au courant de ce qui se passait. Nous étions évidemment très contents de connaître les résultats de Mélanie, mais il restait plusieurs filles à passer après elle. Puis c'était au tour d'Hilde Gerg à descendre, la dernière qui pouvait normalement déloger Mélanie du podium.

«Sur le site Internet, on annonçait le départ de Gerg. Le temps que je compose le numéro de Mel et avec le délai de la communication, Hilde Gerg avait déjà franchi le fil d'arrivée. Quand Mélanie a répondu, elle a lâché un *yesss* qui disait tout. Sur l'autre oreille, j'avais toujours Sébastien. C'était vraiment extraordinaire de communiquer en même temps avec mes deux enfants dans un moment comme celui-là.»

Ronald Turgeon va chercher toutes les informations sur les résultats des courses. Il analyse les temps intermédiaires, la vitesse de pointe, etc. «Tu vois, dit-il, feuilles de résultats à la main, elle était 12<sup>e</sup> au premier temps intermédiaire mais, entre ce premier temps et l'arrivée, elle a été la plus rapide. De plus, il lui fallait prendre de la vitesse au haut du parcours, elle était d'ailleurs la cinquième plus rapide du groupe avec 108,66 km/h, une vitesse qui lui a permis d'avoir une bonne fin de parcours.»

Le père de Mélanie souligne que son cœur bat à un rythme effrayant quand sa fille est en course. «Je suis nerveux, c'est certain. Je serais curieux de savoir à quel niveau sont mes pulsations cardiaques.» Ce qui ne l'empêche pas d'être devant son ordinateur à chaque course. R.L.

## Le stade des mauvais souvenirs

Les Eagles de Philadelphie disputeront demain leur dernier match au Stade des Vétérans, leur domicile depuis 1971. La saison prochaine, ils établiront leurs nouveaux quartiers dans le luxueux Lincoln Financial Field, situé à quelques coins de rues du Stade des Vétérans, qui abritera les Phillies



François Ratté

FRatte@lesoleil.com

(baseball) en 2003 avant de tomber sous le pic des démolisseurs.

Personnellement, j'ai eu la « chance » d'assister à sept matchs dans l'environnement inhospitalier des Eagles au cours des 10 dernières années, un endroit où je ne me suis jamais senti à l'aise. Le fait

que quatre de ces matchs opposaient mes favoris, les Cowboys de Dallas, à leurs grands rivaux de Philadelphie, y était sans doute pour quelque chose.

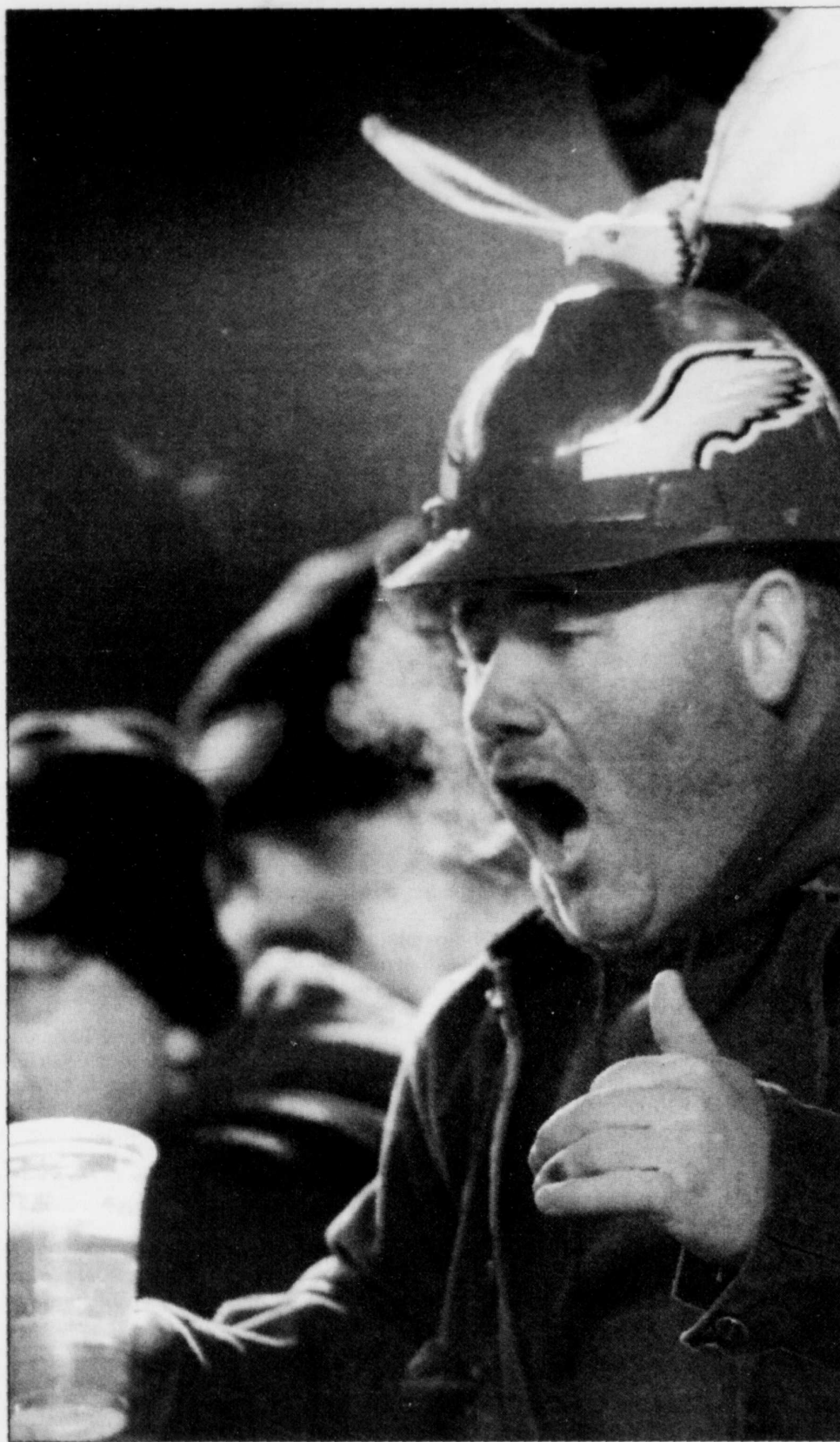
Un incident bien précis est resté gravé dans ma mémoire à la suite de ma première visite au Stade des Vétérans alors que les Vikings du Minnesota étaient les visiteurs. Au quatrième quart, alors que les Eagles se sauvaient avec la victoire, leurs « sympathiques » partisans s'en étaient pris à un fan des Vikings vêtu du costume d'époque. On avait fait un méchant saut quand les cornes du Viking en question ont survolé notre groupe pour aboutir plusieurs rangées plus loin !

### LA COUR EN DIRECT

C'était juste un aperçu de ce qui allait m'attendre pour les duels Dallas-Philadelphie. Au fil de mes visites dans la peau d'un partisan des Cowboys, j'ai vu plusieurs personnes se faire asperger de bière, un couple bien tranquille, dont l'homme avait le malheur de porter une tuque avec une étoile, se faire lancer des « peanuts » du début à la fin du match.

Après une défaite de dernière minute des Cowboys, j'ai eu droit à une pluie d'insultes et à une multitude de coups de coude, des invitations déguisées à se battre, si vous avez le malheur de lever les yeux face à votre agresseur, qui arbore généralement un t-shirt bon marché avec la brillante inscription *Dallas sucks!*

Le Stade des Vétérans était réputé pour abriter la pire surface de jeu de la NFL. Parlez-en à Wendell Davis (Chicago) et Michael Irvin (Dallas), deux joueurs dont les carrières ont



Voici un « joyeux » spécimen des partisans des Eagles...

ARCHIVES LE SOLEIL

pris fin à cet endroit, sous les applaudissements nourris de la foule dans le cas du deuxième. Sans oublier le père Noël qui a été accueilli par une tonne de balles de neige en provenance des gradins supérieurs au début des années 1980 !

Pas pour rien que la Ville de Philadelphie a décidé en 1997 de convertir un local libre à l'intérieur du Stade des Vétérans en une salle de cour municipale pour juger les amateurs les plus délinquants sur-le-champ.

Je conserve malgré tout un bon souvenir du Stade des Vétérans. Le 31 octobre 1993, alors qu'il pleuvait à boire debout, Emmitt Smith a gagné 237 verges au sol pour mener les Cowboys à une victoire de 23-10 sur les Eagles. Après avoir entendu les cris « Emmitt ! Emmitt ! » qui résonnaient dans un stade pratiquement désert en fin de match, le numéro 22 des Cowboys s'était tourné vers notre groupe pour nous saluer avec son casque. Un moment magique !

Foot

# Rendez à San

## Eagles et Raiders

**L**e XXXVII<sup>e</sup> Super Bowl présenté dans huit jours à San Diego opposera les deux mêmes équipes que celui qui s'est déroulé il y a 22 ans à La Nouvelle-Orléans. Le 25 janvier 1981, les Raiders d'Oakland avaient croisé le fer avec les Eagles de Philadelphie au Superdome, un scénario qui se répétera cette année au Qualcomm Stadium puisque ces deux formations profiteront demain de l'avantage du terrain pour vaincre respectivement les Titans du Tennessee et les Buccaneers de Tampa Bay.

L'importance de jouer à domicile se fera particulièrement sentir dans le match de championnat de la Conférence nationale puisque les joueurs des Buccaneers devront encore une fois se faire geler les couilles à Philadelphie, où les Eagles disputeront le dernier match de leur histoire dans l'environnement inhospitalier du Stade des Vétérans.

Si le quart Brad Johnson n'avait pas été blessé en fin de saison et que les Bucs auraient remporté une victoire de plus, le championnat de la NFC aurait été présenté en Floride avec un scénario complètement différent des dernières années. Malheureusement pour l'entraîneur Jon Gruden, les deux clubs ont terminé la saison régulière avec des fiches identiques de 12-4 et la défaite de 20-10 encaissée par les Bucs aux mains des Eagles le 20 octobre a fait pencher la balance en faveur de la troupe d'Andy Reid.

### UNE TROISIÈME FOIS

La saison des Bucs prendra donc fin pour une troisième année d'affilée à Philadelphie. Au cours des deux dernières années, les Eagles ont nettement eu l'avantage sur leurs visiteurs de la Floride qui se sont inclinés 21-3 et 31-9. Si on tient compte de l'affrontement que se sont livré les deux grands rivaux en saison régulière, les Bucs ont réussi un seul touché en trois rencontres face aux Eagles et il a été inscrit par le secondaire Derrick Brooks à la suite d'un revirement.

Évidemment, les Bucs misent encore une fois sur une défensive de premier plan pour tenter de renverser la vapeur face aux Eagles. Mais les champions de la division Est misent eux aussi sur une solide unité défensive, même si ses membres (Brian Dawkins, Hugh Douglas, Troy Vincent...) font beaucoup moins de bruit que les étoiles de Tampa Bay (Warren Sapp, John Lynch, Siemeon Rice, Brooks...).

Les Bucs ont concédé 12,3 points par match en 2002 comparativement à 15,1 pour les Eagles. Tampa Bay a limité l'adversaire à des gains de

Football

# LES Z-VOUS Diego

## Les Titans au Super Bowl

252,8 verges par match, comparativement à 297,1 pour Philadelphie. Mais les Eagles ont réussi 56 sacs, 13 de plus que les Bucs. Les deux formations ont provoqué 38 revirements et la défense des Bucs a réussi cinq touchés, deux de plus que celle des Eagles. Les demis défensifs des Eagles sont plus rapides que les receveurs des Bucs (Keyshawn Johnson, Keenan McCardell et Joe Jurevicius), ce qui complique le travail de Brad Johnson, qui n'a pas été en mesure de terminer le dernier duel entre les deux clubs après avoir été victime d'une blessure aux côtes, lui qui avait été plaqué à cinq reprises derrière la ligne de mêlée.

### UNE CHANCE DE SE REPENDRE

Les joueurs des Titans du Tennessee ont répété toute la semaine qu'ils étaient bien contents d'avoir l'occasion de croiser le fer une deuxième fois cette année avec les puissants Raiders d'Oakland, qui ont humilié les protégés de Jeff Fisher 52-25 le 29 septembre dernier en Californie.

Même si les Titans ont remporté 11 victoires contre seulement deux défaites depuis cette dégelée, j'ai bien peur qu'ils ne subissent le même sort demain. On a beau tenter de me faire croire que le quart Steve McNair est à son meilleur sous la pression, je persiste à croire qu'il est bien plus dangereux avec ses jambes qu'avec son bras.

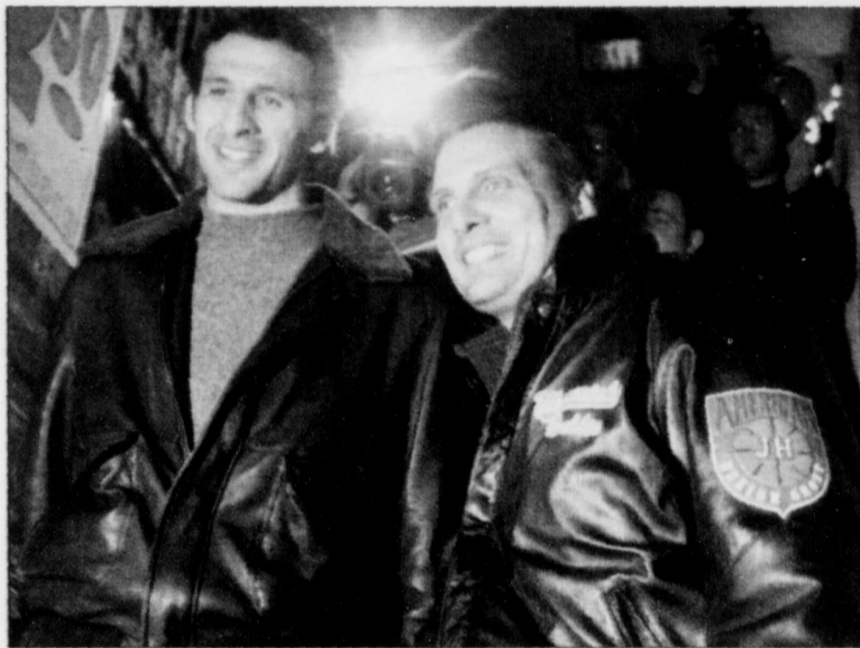
McNair a bien paru face à la poreuse défensive contre la passe des Steelers de Pittsburgh, mais il aura beaucoup de difficultés à répéter ses exploits de la semaine dernière face à la brigade défensive des Raiders. Contrairement aux Steelers, qui étaient bien les seuls à ne pas se douter que les Titans allaient lancer le ballon à profusion au vétéran Frank Wycheck pour pallier à l'absence de quelques receveurs, les Raiders auront l'ailier rapproché de 31 ans à l'œil.

En attaque, les Raiders ont beaucoup trop de munitions pour les Titans. La semaine dernière, les Jets de New York ont accordé beaucoup d'attention aux étoiles Jerry Rice et Tim Brown, de sorte que c'est Jerry Porter qui a été le héros chez les ailiers espacés des Raiders. Il y a aussi la recrue Doug Jolley qui peut tirer son épingle du jeu à l'offensive tout comme les porteurs de ballon Charlie Garner, Tyrone Wheatley et Zach Crockett. Sans oublier le quart Rich Gannon, le joueur par excellence dans la NFL cette saison. F.R.

### MES CHOIX EN SÉRIES

Philadelphie et Oakland

Semaine dernière: 3/4 (,750) Total: 5/8 (,625)



Donnie Nelson, un des dirigeants des Mavericks, a souhaité la bienvenue, à Dallas, au nouveau venu Antoine Rigaudeau (à gauche).

## Le «Maestro» français chez les Mavericks

■ PARIS (AFP) — Meilleur joueur de l'histoire du basketball français, Antoine Rigaudeau, qui a signé, hier, son contrat avec les Mavericks de Dallas (NBA), a mérité le surnom de «roi» chez le Virtus Bologne, club de première division italienne, dont il portait les couleurs depuis 1997, ce qui démontre bien l'étendue de son talent.

Le vice-champion olympique, qui mesure deux mètres, rejoindra aujourd'hui ses coéquipiers à Seattle et sera sur le banc pour la rencontre contre les Supersonics. Selon la presse texane, le Français, âgé de 31 ans, percevrait entre 800 000 \$ et 1,6 million \$US par an.

Pur produit de Cholet, le club où il a débuté à sept ans, Rigaudeau monte les échelons de la gloire à grande vitesse. Ce phénomène n'a pas encore 17 ans qu'il joue en première division. N'a pas encore 19 ans qu'il débute en équipe de France pour en devenir vite un pion essentiel.

En constants progrès, Rigaudeau, au caractère très renfermé, accumule les succès individuels. C'est ainsi qu'en 1991 il décroche son premier titre de MVP (meilleur joueur) décerné par ses collègues. Il sera suivi par beaucoup d'autres.

Sur le plan collectif, aussi, cet amateur de jazz, de blues et de pop se forge un palmarès impressionnant. En 1997, il s'expatrie en Italie au prestigieux Virtus Bologne. Un club peuplé de vedettes. Sans bruit, à force de travail, il s'y impose et conduit le Virtus vers un grandiose doublé en 1998 (Eu-

ropeen Championnat d'Italie).

Rigaudeau, silencieux à l'extérieur, est le patron sur le terrain. Ses qualités sont énormes, mais pas totalement reconnues: il échoue dans sa première approche de la NBA. Qu'importe, le «Maestro» reporte ses ambitions avec Bologne. Surtout, il reste à la tête de l'équipe de France qu'il conduit en finale des Jeux de Sydney en 2000 contre les États-Unis.

Certes à la clef, il y a une défaite (75-85). Mais les Bleus ont menacé la Dream Team et la médaille d'argent

### Steve Nash:

«C'est un grand joueur,  
il est très doué»

constitue une performance extraordinaire. Après ce succès, Rigaudeau affirme attendre beaucoup de la part des dirigeants du basket. Pour lui, c'est l'occasion de relancer ce sport en France.

Mais il est déçu. Il estime que la Fédération n'agit pas assez et s'agace de voir une prime non payée. Il claque la porte quelques jours seulement avant le début de la préparation de l'Euro 2001.

«C'est un grand joueur, il est très doué», a estimé le Canadien Steve Nash, le meneur de jeu des Mavericks. Je sais que c'est un leader et nous sommes tous très excités de savoir qu'il rejoint notre équipe.»

## Tagliani, le premier choix de Gentilozzi

### Le seul pilote de la nouvelle écurie Rocketsports

INDIANAPOLIS (PC) — Alexandre Tagliani s'est finalement trouvé un volant. Il s'est joint, hier, à la nouvelle écurie Rocketsports Racing, qui fera ses débuts en série CART en 2003.

Tagliani, 30 ans, était sans volant depuis que Player's lui avait préféré le Torontois Paul Tracy. Il sera le seul pilote de Rocketsports, qui est la propriété de Paul Gentilozzi, 51 ans, un promoteur immobilier et ancien pilote de course.

Il s'agit d'une semaine heureuse pour Tagliani, qui se mariera à Montréal avec Bronte Kok, aujourd'hui. «Je connais Bronte depuis longtemps, a-t-il dit. Je vais m'engager pour la vie. Ça ne me rend pas nerveux. J'étais plus nerveux hier (jeudi) quand j'ai rencontré les gars de ma nouvelle écurie.»

Gentilozzi a déjà remporté trois victoires sur le circuit Trans-Am. Il a arrêté son choix sur Tagliani après avoir parlé à quelques pilotes. «Je me revois beaucoup comme pilote avec Alex, a-t-il dit. Il a la volonté d'accomplir des choses et de gagner.»

Tagliani était le premier avec lequel il avait discuté. «Je suis revenu à Alex parce qu'il était vraiment mon premier choix.»

Tagliani entreprendra sa quatrième saison comme pilote en série CART. Il avait encore un an à écouler sur son contrat avec Player's. Ils l'ont offert sur le marché après avoir mis sous contrat le Torontois Paul Tracy, l'an passé.

Tagliani maintiendra tout de même un lien étroit avec Player's en vertu d'une entente avec Rocketsports Racing. Il portera un écusson aux couleurs de Player's sur sa combinaison et sur son casque.

De plus, Player's accroîtra son implication en série CART en devenant le commanditaire secondaire de Rocketsports Racing.

### BEAUCOUP À DIRE

Tagliani était dans l'atelier de Rocketsports, jeudi, en train de travailler sur la conception de son siège. Il aura beaucoup à dire dans la construction de son véhicule.

«J'ai eu l'impression que j'allais faire partie de quelque chose qu'on est en train de construire, a dit Tagliani. Je suis prêt à faire un grand pas et essayer de créer quelque chose avec cette équipe qui va durer longtemps.»

L'ingénieur Andy Borme a été engagé par Rocketsports après avoir travaillé avec Helio Castroneves chez Penske pendant quelques années.

Tagliani croit que le personnel de Gentilozzi donnera à Rocketsports la possibilité de monter sur le podium en 2003. «Dès qu'on sera en mesure de faire un bon assemblage pour être compétitif, je crois que nous resterons compétitifs sur une base très constante», a-t-il dit.

Tagliani a connu sa meilleure saison en carrière en 2002 avec une récolte de 111 points pour terminer au huitième rang au classement des pilotes. En 59 départs en série CART, il a obtenu cinq podiums et trois positions de tête.

## Pont-Rouge frappe tôt

RÉAL LABBÉ

R.Labbe@lesoleil.com

PONT-ROUGE — Le Caron et Guay a marqué trois fois en première période et n'a jamais été inquiété par la suite pour signer une victoire de 6-1 aux dépens du Lacroix de Windsor. Il s'agissait d'un sixième gain d'affilée pour la formation locale.

Jean-Marc Richard a donné le ton au match dès les premières minutes en acceptant des passes de Sylvain Thibault et Luc Fournier pour déjouer le gardien Denis Larivière. Benoît Cotnoir et Réjean Dufour ont marqué les autres buts de cette première période.

Même si le Lacroix s'est inscrit au pointage en deuxième grâce à Stéphane Dugal, les joueurs de Pont-Rouge n'ont jamais été inquiétés puisque Bruno Guay, avec son 15<sup>e</sup>, avait porté le compte 4-0 tout juste avant. Christian Campeau et Jean-Marc Richard ont aussi marqué.

Même si le Caron et Guay l'a emporté par une bonne marge, le gardien Claude Fernet a su tirer son épingle du jeu en bloquant 33 des 34 tirs dirigés sur lui. « Il était difficile à battre, a commenté l'entraîneur des vainqueurs, Serge Beausoleil. Je suis très content de nos deux gardiens. D'habitude après les Fêtes on y va avec un gardien numéro un, mais avec Frédéric Henry et Claude, nous n'avons pas de problème à les faire alterner. »

Par ailleurs, l'entraîneur n'a pas manqué de souligner le travail de ses joueurs en troisième période. « Ce n'était pas facile pour eux de se concentrer à protéger notre avance plutôt que de se porter à l'attaque. Nous avons été bien structurés. »

« Et j'ai bien apprécié le travail de nos vétérans. Un gars comme Jean-Marc Richard s'est démarqué, autant à l'avant qu'à la défense. Des gars comme Hervé Lapointe et Frédéric Barbeau ont excellé. Barbeau a donné de très solides mises en échec. »

Enfin, les unités spéciales ont fait leur travail. « Nous avons même marqué une fois en désavantage numérique et trois fois en six avantages numériques. »

Du côté de Windsor, l'attaque n'a pu faire mieux que de compter un but en 11 supériorités numériques.

**NOTES:** Mike Brault (blessé), Sébastien Cyr (malade) et Jean-François Lacasse (blessé) n'étaient pas en uniforme pour le Caron et Guay... **Du côté du Lacroix, Rock Isabel n'a pas accompagné l'équipe...** Bonne foule hier au centre sportif Joé Juneau. Les gens se souvenaient du dernier affrontement entre les deux formations où l'action n'avait pas manqué.

EN BREF

## Avalanche de buts à Asbestos!

Les joueurs du Garaga de Saint-Georges se sont bien amusés, hier, à Asbestos, lorsqu'ils ont infligé un revers de 8-4 aux Aztèques. Première étoile du match, Dominic Maltais a réussi un tour du chapeau et récolté une passe dans la victoire des siens. Son coéquipier Claude Morin a également profité de ce festival offensif pour ajouter deux buts et deux passes à ses statistiques. Les autres filets des Beaucerons ont été signés par Frédéric Vermette, François Bourdeau et Karl Fleury. Le Garaga a mérité du coup son trentième triomphe cette saison. G.D.

## Deux buts rapides

Les deux buts rapides marqués par le Promutuel de Rivière-du-Loup en deuxième période ont refroidi les ardeurs des As de Québec, qui se sont inclinés par la marque de 4-1. André Alie (2), Yannick Landry et Denis Leblanc ont noirci la feuille de pointage pour les Louperivois. Carl Paradis a été le seul As à tromper la vigilance du gardien Dany Lavoie. À son premier match avec les As, Sébastien Villeneuve a livré deux furieux combats à Francis Garand et Yves Gagnon. G.D.

## Chapeau Martineau!

Le Prolab de Thetford Mines a poursuivi sa série de succès en disposant facilement du Paramédic de Saguenay par la marque de 10 à 3 dans un match où l'ailier André Martineau s'est distingué avec son premier tour du chapeau dans la LHSPQ. Le Prolab n'a pas tardé à montrer aux visiteurs de quel bois il se chauffait puisque Claude Savoie a trompé la vigilance de Sylvain Rodrigue après seulement huit secondes de jeu. Daniel Payette, Éric Roy, Patrice Tardif et David Thibeault ont eux aussi déjoué Rodrigue. Éric Lavigne et Guy Loranger ont ajouté à l'avance du Prolab en marquant face à Scott Gouthro, venu en relève devant la cage du Paramédic en troisième. Jean-François Brunelle a lui aussi connu tout un match à l'offensive, récoltant cinq mentions d'aides. Mathieu Simard a mis fin à la séquence de 153 minutes sans accorder de but des gardiens du Prolab en déjouant Frédéric Deschênes à 3:16 de la deuxième période. Mario Turcotte et Simon Harvey ont ajouté deux autres filets dans une cause perdue à mi-chemin en troisième. I.B.



La Belge Kim Clijsters a porté sa séquence actuelle à 22 victoires en 23 matchs.

## Forfait de Safin

MELBOURNE (AP) — Le numéro trois mondial, Marat Safin, s'est retiré de la course aux Internationaux de tennis d'Australie, hier, en raison d'une blessure au poignet gauche, permettant à Rainer Schuettler d'accéder sans combattre au quatrième tour.

« Au premier match, je suis tombé et je me suis fait mal. Au second, j'avais une injection et je n'ai rien senti », a déclaré le Russe, finaliste en Australie l'an dernier face à Thomas Johansson. « C'est une petite déchirure dans le ligament et le médecin a dit que je mettrai deux à trois semaines à me rétablir. »

Andre Agassi, lui, a éliminé le Français Nicolas Escudé 6-2, 3-6, 6-3 et 6-4. Deuxième tête de série, Agassi, qui reste sur une série de 17 succès dans le tournoi, affrontera en huitièmes de finale l'Argentin Guillermo Coria. Coria s'est qualifié par 7-5, 6-2 et 6-2 aux dépens du Finlandais Jarkko Nieminen.

Chez les dames, Venus Williams et Lindsay Davenport ont poursuivi leur route vers les huitièmes de finale grâce à leurs victoires respectives sur l'Allemande Anca Barna (6-1, 6-4) et sur la Russe Tatiana Panova, 2<sup>e</sup> tête de série, sortie 6-2 et 6-1.

Williams, lauréate de quatre tournois du grand chelem et finaliste malheureuse des trois derniers contre sa soeur Serena, a été menée 1-4, 0-40 dans le deuxième set avant de se ressaisir. « Je me sens mieux à chaque match, a déclaré Williams. À 4-1, j'ai décidé de commettre moins de fautes. Il faisait chaud et ça n'aurait pas été très sympa de jouer un troisième set. »

Venus Williams est la deuxième tête de série du tournoi derrière sa soeur. Les deux jeunes femmes ne peuvent donc pas s'affronter avant la finale. Venus affrontera au prochain tour Nicole Pratt, qui a sorti Paola Suarez (7-5, 6-4). Quant à Serena, elle s'est qualifiée pour les huitièmes de finale en battant la Thaïlandaise Ramarine Tanasugarn 6-1 et 6-1. Elle affrontera la Grecque Eleni Daniilidou (18), tombeuse de Nathalie Dechy 6-4 et 6-3.

Kim Clijsters s'est aussi qualifiée pour le quatrième tour en disposant 6-2 et 6-1 de Tatiana Poutchek. La Belge, qui a battu les deux sœurs Williams lors d'un même tournoi en novembre, a porté sa séquence actuelle à 22 victoires en 23 matchs. L'Américaine Meghann Shaughnessy (25<sup>e</sup>) est elle aussi, passée au tour suivant en battant la Tchèque Klara Koukalova par 6-1 et 6-3.

## Furieux contre Matte

Lavigne: « Il s'est fait plaisir au détriment des jeunes »

CARL TARDIF

C.Tardif@lesoleil.com

SAGUENAY — Éric Lavigne en voulait à René Matte, après la victoire de 6-3 des Remparts contre les Saguenéens. « Ça fait trois matchs qu'il crie à Jean-Michel Bolduc qu'il va lui envoyer quelqu'un. Il a attendu que Curtis Tidball ne soit pas dans l'alignement pour le faire. Dans la rue, des gens sont arrêtés pour des gestes comme ça. »

Bolduc a été victime d'un coup de poing au visage pendant une mêlée. Outre la dizaine de points de suture, il a subi une commotion cérébrale et pourrait s'absenter pendant un mois.

« Il (Matte) s'est fait plaisir au détriment des jeunes. Il a pris des joueurs en otages. La journée où je ferai la même chose, j'espère qu'on me "crissera" dehors. Jean-Michel va rater un mois à son année de repêchage, en plus », fulminait-il devant le grand patron des Remparts, Jacques Tanguay, et le directeur général, Raymond Bolduc.

« Du hockey comme ça, je n'achète pas. C'était commandé du banc. Après notre deuxième but en fin de première, il envoie ses cinq durs, on blesse (Aaron) Johnson et on force (Alexandre) Rouleau à se battre. Et après notre quatrième but et un temps d'arrêt, ça recommence. C'est triste, sans oublier que Chicoutimi pogne 19 fois un club qui arrive de Baie-Comeau », ajoutait Lavigne d'un trait, pendant que Raymond Bolduc intervenait en disant que Matte, à l'époque de son travail d'adjoint avec les Remparts, était un apôtre de la non-violence.

« Ne venez surtout pas me dire qu'il a déjà coaché les Remparts, s.v.p. »

« STUFF DE JUNIOR »

En vitesse, on a couru voir l'entraîneur natif de Val-Bélair. Il réfutait les accusations de Lavigne. « Éric a changé de ligue, il sort son stuff de junior... »

« Rien n'était commandé. Et je n'ai jamais parlé à Bolduc depuis que je dirige les Sags, à part une fois où il m'a crié après. »

On vient de visionner la cassette, on en a rien fait de mal. Je n'ai rien contre Éric. Il y a quelques semaines, il m'a fait pointé, mais je n'ai même pas répondu. S'il a des accusations à porter contre moi, qu'il le fasse ! »

Assis à ses côtés, Marc Desforges est intervenu à la défense de son équipe. « Québec a sauté sur Bourchard l'an passé, là ils se plaignent d'être les victimes... »

REMPARTS 6 / SAGS 3

# Gain éprouvant

## Chris Montgomery et Jean-Michel Bolduc tombent au combat

■ SAGUENAY — Dans un match physiquement éprouvant, les Remparts de Québec ont mis deux points en banque, hier soir au Centre Georges-Vézina, en prenant la mesure des Saguenéens de Chicoutimi 6-3. Deux joueurs, soit Chris Montgomery et Jean-Michel Bolduc, n'ont cependant pas été en mesure de célébrer la victoire en raison de blessures.

Les Remparts ont beaucoup mieux joué que la veille, éliminant l'indiscipline de leur jeu et les erreurs en défensive. Ils ont dominé 40-24 dans les tirs. Ils l'emportaient pour une quatrième fois en cinq matchs, tandis que René Matte tombait à 0 en 4 contre son ancien employeur.

Frédéric Faucher a connu un très bon match, encore une fois, avec une production de trois buts (15<sup>e</sup>, 16<sup>e</sup> et 17<sup>e</sup>) et une passe. Le vétéran de 20 ans récoltait au moins un point dans une 17<sup>e</sup> rencontre de suite. David Massé (31<sup>e</sup>), Jason Kostadine (6<sup>e</sup>) et Josh Hennessy (21<sup>e</sup>) ont également touché la cible. À l'autre bout, Kevin Lachance céda devant Michal Lukac, Mathieu Melanson et Yan Gaudette.



Carl Tardif

CTardif@lesoleil.com

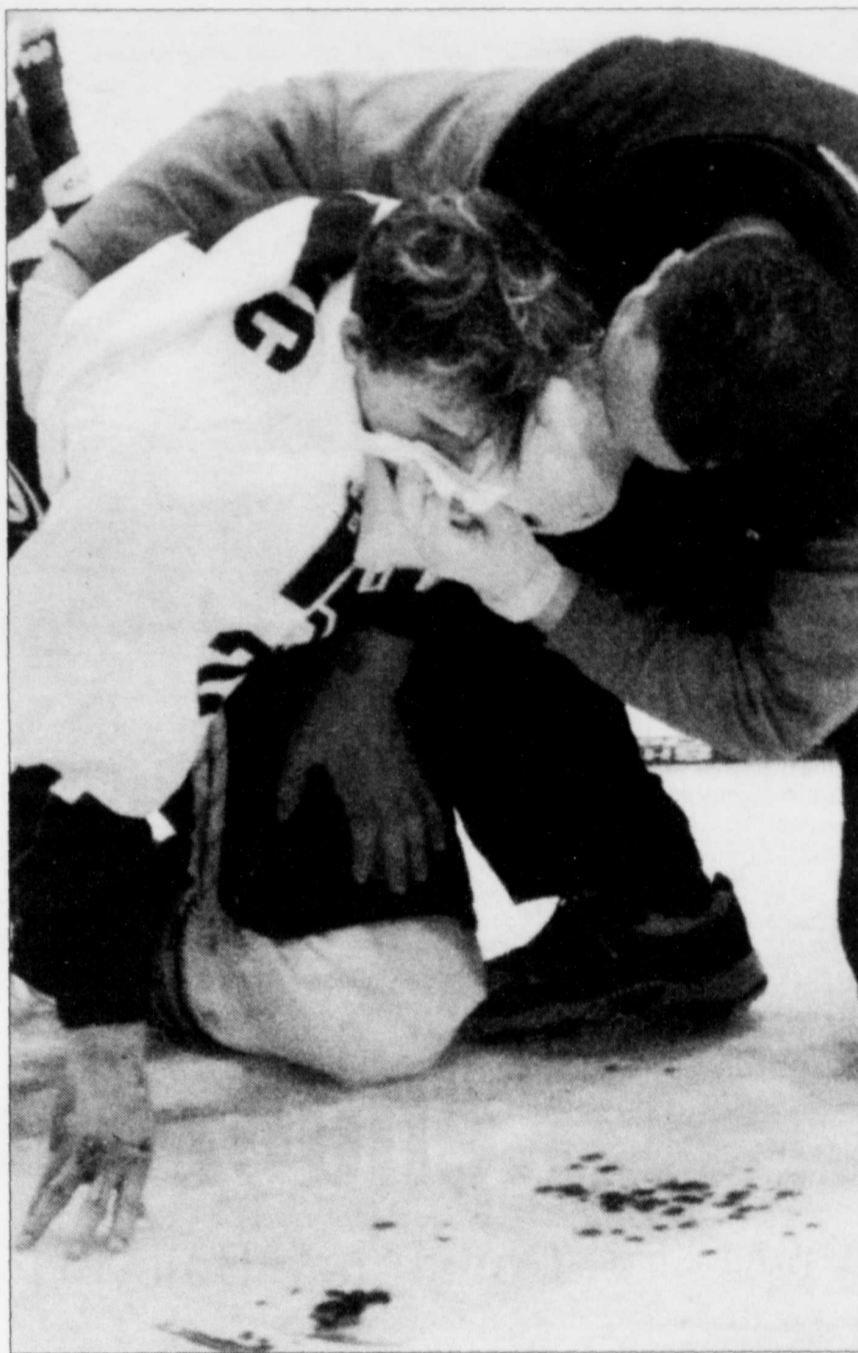
Les esprits se sont échauffés en deuxième période. Bizarrement, tout a commencé après un temps d'arrêt commandé par l'entraîneur-chef des Sags, René Matte, après avoir vu les visiteurs prendre les devants 4-1. Dès la reprise, Mathieu Melanson a livré un combat sans histoire à Vladimir Kutny.

Mais dès la mise au jeu suivante, l'escarmouche a été plus violente. Refusant d'abord de jeter les gants

malgré l'insistance d'un joueur adverse, Jean-Michel Bolduc a été attaqué sournoisement par Maxime Boisclair. Pendant que le défenseur des Remparts croulait au sol, le visage ensanglanté, ses coéquipiers sont venus à sa rescousse, dont Pierre Morvan. Dans l'échange, deux joueurs des Sags ont écopé d'une punition d'extrême inconduite de partie, soit Boisclair et Patrick Tessier contre aucune pour les Remparts.

### JOHNSON BLESSÉ LUI AUSSI

Bolduc n'est jamais revenu dans le match, par la suite. Il n'a pas été le seul joueur des Remparts à tomber au combat, hier soir, puisque Chris Montgomery a retraité au vestiaire, la clavicule dans un piteux état. Ensuite, Aaron Johnson s'est tordu de douleur dans le coin de la patinoi-



LE QUOTIDIEN

re, ce qui l'a obligé à traîner de la patte toute la soirée, ralenti par un malaise à une jambe.

Sur le plan du hockey, les Saguenéens avaient pris les devants 1-0, mais les Remparts ont créé l'égalité à 1-1 moins de deux minutes plus tard. Avec 25 secondes à faire en première, ils ont marqué une deuxième fois pour prendre l'avance pour de bon.

En troisième, ils ont toutefois gaspillé deux avances de trois buts, pour redonner un peu d'espoir aux locaux et se compliquer un peu plus la vie en fin de match. Un temps d'arrêt à 5-3 a ramené un certain calme.

**NOTES:** On ne veut pas s'acharner sur les arbitres, mais un autre officiel a connu un match difficile, ce qui semble être la norme depuis quelque temps... **Victime d'une commotion cérébrale à Baie-Comeau, Jamie McCabe n'a pas joué...** La gastroentérite a empêché le gardien des Sags, Jeff Deslauriers, d'endosser l'uniforme... **Les directeurs généraux de la LHJMQ avaient une conférence téléphonique, hier midi, au sujet du réalignement des divisions. Un projet de trois sections est dans l'air, soit Québec, Chicoutimi, Rimouski, Baie-Comeau et Lewinston (où déménageraient les Castors de Sherbrooke) dans l'une, les cinq équipes des Maritimes dans une autre et les six équipes à l'ouest de Québec dans la troisième.**

**Jean-Michel Bolduc, des Remparts, n'a pas eu le dessus après avoir été attaqué sournoisement par Maxime Boisclair, des Saguenéens.**

**Frédéric Faucher a réussi un tour du chapeau**

## Bouchard à Québec?

### Les Sags l'espèrent... pour obtenir un premier choix

SAGUENAY — Impossible de passer par le Saguenay sans parler de Pierre-Marc Bouchard. La direction des Sags croit-elle à un retour possible de son ancienne vedette avec les Remparts, d'ici la fin de la saison?

« On l'espère... car ça nous donnera un premier choix », lance en riant le directeur général, Charles Marier.

Ses patrons sont toujours amers face à la décision du Wild du Minnesota de leur enlever leur as joueur de centre malgré ses 18 printemps. Ils en veulent surtout à Jacques Lemaire, qui n'a jamais manifesté la moindre sympathie pour le club de la LHJMQ.

Les Remparts réussissent-ils à le convaincre? « J'ai entendu dire que Lemaire et Jacques Tanguay étaient comme les doigts de la main, qu'ils jouaient au golf ensemble, ça pourrait aider », admet Marier.

### UNE CHANCE SUR DEUX

À ses côtés, Marc Desforges estime les chances de Tanguay à 50-50. « Si les Remparts parviennent à aligner Pierre-Marc, ça va nous faire un autre choix en première ronde. Ça tomberait bien, car ça fait deux ans de suite qu'on choisit au 15<sup>e</sup> rang à cause d'une sanction de la ligue », précise celui qui a cédé son titre à Marier plus tôt dans la saison.

La direction des Sags n'a pas été blâmée pour l'échange de Bouchard. Les amateurs ont compris qu'ils ne le reverraient jamais sur la patinoire olympique du Centre Georges-Vézina. Domage, car le club aurait une allure bien différente aujourd'hui.

« D'abord, il y aurait plus de monde dans notre aréna et dans les autres édifices de la ligue. Ensuite, on aurait le meilleur trio au Canada en Pierre-Marc, Christian Larrivée et Pierre-Alexandre Parenteau. On aurait effectué des transactions différentes. On n'aurait pas perdu 250 000 \$ », ajoutait Desforges, qui est maintenant le vice-président hockey.

« On va recevoir 50 000 \$ cette année et 50 000 \$ l'an prochain de la part du Wild. Ce qui nous sauve, ce sont les commandites de trois ans qu'on venait de renouveler, admet Desforges. En haut (LNH), on s'en balance, du junior. Au Minnesota, en tout cas. Il faudrait peut-être augmenter les droits de compensation à 250 000 \$ par saison, ça ferait réfléchir des équipes à l'idée de garder ou non un gars de 18 ans dans la LNH. Sinon, une poursuite de trois ou quatre millions \$ leur ferait comprendre l'importance que ces jeunes vedettes ont pour notre produit... » C.T.

## EN BREF

## BASKET UNIVERSITAIRE

## Défaite surprise des filles

Contre toute attente, les filles du Rouge et Or basketball se sont inclinées 60-51, hier soir, face aux Gaiters à Bishop's. « Je croyais qu'on avait eu notre leçon, la fin de semaine dernière, mais il semble que ça n'avait pas fait assez mal », a affirmé l'entraîneur-chef Linda Marquis, en rappelant la victoire sans panache de ses protégées il y a huit jours, contre McGill. Dans le revers, Isabelle Grenier a inscrit 16 points. Il s'agit d'une première défaite cette saison pour la formation de l'UL. Les filles accueillent aujourd'hui les Stingers de Concordia, au PEPS. « On va voir à quel point elles sont responsables », a conclu Marquis. Blessée, Josée Lalonde pourrait rater la rencontre. O.B.

## Toujours invaincus !

La saison de rêve des basketteurs du Rouge et Or de l'Université Laval s'est poursuivie, hier, lorsqu'ils ont infligé un revers de 75-60 aux Gaiters de l'Université Bishop's. Les hommes de Jacques Paiement n'ont même pas eu besoin de s'approcher du panier pour récolter la victoire, puisqu'ils ont réussi 10 tirs de trois points en 16 tentatives. Charles Fortier a été le meilleur avec 26 points. Le Rouge et Or reçoit, ce soir, les Stingers de l'Université Concordia au PEPS. G.D.

## Des Élans déchaînés !

Les volleyeuses du collège EX-Garneau ont corrigé, hier, les Libellules de Joliette 3-0 (25-12, 25-20, 25-15) dans un match à sens unique. Les quelques jours de repos accordés par l'entraîneur Benoît Robitaille ont été bénéfiques pour sa troupe, qui s'était inclinée en finale de la coupe de l'Est il y a deux semaines. Les Élans tenteront de poursuivre sur leur lancée, aujourd'hui à 15 h, alors qu'ils accueilleront les Volontaires de Sherbrooke, classés numéro un au Canada. G.D.

Morisset prend le 21<sup>e</sup> rang

À sa première compétition depuis qu'il s'est blessé à l'entraînement aux Jeux olympiques de Salt Lake City, Guillaume Morisset (Québec) a terminé 21<sup>e</sup>, hier, à l'épreuve de demi-lune des Championnats du monde de surf des neiges à Kreischberg, en Autriche. Le Suisse Markus Keller a remporté le titre, tandis que Brett Carpentier (Mont-Tremblant) a été le meilleur Canadien avec une sixième place. (PC)

## Remontée des Dynamiques

Tirant de l'arrière 36-25 après la première demie, les Dynamiques du cégep de Sainte-Foy (basketball collégial AAA) ont fait une spectaculaire remontée et battu les Cheetahs de Vaillier 66-61. Chantale Vachon-Marceau a inscrit 15 points et Caroline Bourque en a ajouté 14 autres, en plus de cueillir 13 rebonds. Pour sa part, la troupe masculine de Jacques Paiement Jr s'est inclinée 83-59 face aux Cheetahs, qui présentent une seule défaite cette saison. G.D.

## Défaite des Commandeurs

Dans la Ligue de hockey midget AAA, le but rapide de David Desharnais en première période n'a pas intimidé les Gaulois du collège Antoine-Girouard, qui ont riposté par quatre buts pour l'emporter 4-1 sur les Commandeurs de Lévis. Le gardien lévisien Pierre-Louis Nadeau a reçu 53 lancers, tandis que ses coéquipiers tiraient à 31 reprises sur son rival. G.D.



Constance Boisvert a dû se contenter du troisième rang, hier après-midi, dans le slalom géant.

# Rendez-vous manqué

## Constance Boisvert échoue en demi-finale

OLIVIER BOSSÉ

OBossé@lesoleil.com

■ Tout le monde s'attendait à une finale opposant Hélène Cloutier à Constance Boisvert, hier après-midi au Mont-Sainte-Anne. Même les principales intéressées avaient promis un duel d'enfer. Mais alors que Cloutier a aisément relevé le défi, Boisvert a échoué en demi-finale.

« Je ne sais toujours pas ce qui est arrivé », a plaidé celle qui a pris le troisième rang de ce slalom géant du circuit nord-américain, plusieurs minutes après la fin de la compétition. Même une fois entrée au chalet, Boisvert s'expliquait mal ce moment d'inattention qui lui a coûté la victoire face à Jeanne Hardy.

« Je ne sais pas, je n'ai pas réagi, a indiqué la surfeuse de Québec, membre de l'équipe nationale de développement. Je n'ai connu qu'une mauvaise *run* dans toute ma journée, mais c'était une descente clé. Problème de concentration. » Hardy estimait son classement, deuxième derrière Cloutier, au-dessus de ses attentes. « Je suis contente d'avoir été battue par une des meilleures au Canada, a souligné la planchiste qui s'entraîne au Mont-Tremblant. En demi-finale, Constance est tombée et j'en ai profité. »

Boisvert revient à peine d'une période intensive d'entraînement de trois semaines. « Du 21 décembre au 12 janvier, j'étais sur les pentes tous les jours, a expliqué l'étudiante

de première année au baccalauréat en kinésiologie à l'Université Laval. Sauf le 25 décembre et le 1<sup>er</sup> janvier, je n'ai pas arrêté. J'ai pris du millage. »

L'athlète de 20 ans avait obtenu son laissez-passer pour les championnats du monde, présentés en Autriche (Kreischberg) la semaine dernière, mais elle a préféré s'abstenir. « Si j'avais fait 25<sup>e</sup> ou mieux aux Coupes du monde de Whistler et de Stoneham, j'y serais allée. Mais ça n'a pas été le cas, alors j'ai préféré demeurer ici et continuer à m'entraîner encore plus fort. Je ne suis pas tellement pressée d'accéder au circuit de la Coupe du monde si c'est pour terminer 34<sup>e</sup> et faire une *run* par journée de compétition. J'aime mieux rester sur le nor-am et prendre l'expérience des finales en duel. »

C'est l'Américain Matt Drinker qui a remporté la palme chez les hommes. Drinker a eu le meilleur sur le Montréalais Philippe Bérubé lors du face-à-face ultime, alors que l'Ontarien Matt Horne a remporté la finale consolation. Les activités se poursuivent aujourd'hui sur le versant nord du Mont-Sainte-Anne avec le slalom.

### GROGNE EN DEMI-LUNE

Ça va mal du côté de la demi-lune. L'épreuve nor-am qui doit avoir lieu demain risque d'être compromise. La grogne se serait établie chez les compétiteurs qui se plaignent du piteux état de la structure demi-tubulaire. Comble de malheur, la machinerie qui sert à restaurer le pipe repose au garage pour cause de bris mécanique. Pour le moment, seulement 15 gars et 6 filles sont inscrits sur la liste de départ.

# Statistiques

## CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION OUEST

| DIVISION CENTRALE |    |    |    |    |    |     |     |       |       |         |         |       |       |        |
|-------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|-------|---------|---------|-------|-------|--------|
| Mj                | G  | P  | N  | Dp | Bp | Bc  | Pts | Prol. | dom.  | étr.    | div.    | 10der | Série |        |
| DETROIT           | 46 | 26 | 12 | 7  | 1  | 137 | 110 | 60    | 7-1-7 | 15-5-3  | 11-8-4  | 9-3-0 | 5-4-1 | 1g     |
| ST. LOUIS         | 46 | 24 | 13 | 5  | 4  | 145 | 112 | 57    | 3-4-5 | 12-7-2  | 12-10-3 | 4-6-1 | 5-5-0 | 1p     |
| CHICAGO           | 46 | 21 | 14 | 8  | 3  | 111 | 104 | 53    | 2-3-8 | 14-7-3  | 7-10-5  | 7-3-1 | 4-4-2 | 1p     |
| COLUMBUS          | 45 | 17 | 22 | 4  | 2  | 129 | 139 | 40    | 0-2-4 | 11-10-1 | 6-14-3  | 3-9-1 | 5-4-1 | 2p     |
| NASHVILLE         | 45 | 13 | 20 | 8  | 4  | 98  | 122 | 38    | 3-4-8 | 8-11-3  | 5-13-5  | 3-5-3 | 4-4-2 | 1n 3sv |

| DIVISION NORD-OUEST |    |    |    |    |    |     |     |       |       |        |         |       |       |        |
|---------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|-------|--------|---------|-------|-------|--------|
| Mj                  | G  | P  | N  | Dp | Bp | Bc  | Pts | Prol. | dom.  | étr.   | div.    | 10der | Série |        |
| VANCOUVER           | 46 | 27 | 14 | 5  | 0  | 145 | 121 | 59    | 2-0-5 | 13-8-3 | 14-6-2  | 8-6-1 | 6-4-0 | 1g     |
| MINNESOTA           | 46 | 23 | 15 | 7  | 1  | 118 | 102 | 54    | 5-1-7 | 14-9-3 | 9-7-4   | 6-7-3 | 5-4-1 | 1g     |
| EDMONTON            | 46 | 22 | 14 | 5  | 5  | 128 | 121 | 54    | 5-5-5 | 11-8-3 | 11-11-2 | 5-6-1 | 5-4-1 | 2g     |
| COLORADO            | 45 | 17 | 14 | 9  | 5  | 129 | 121 | 48    | 2-5-9 | 7-11-6 | 10-8-3  | 5-7-4 | 4-6-0 | 1p     |
| CALGARY             | 46 | 14 | 22 | 7  | 3  | 97  | 127 | 38    | 0-3-7 | 5-12-6 | 9-13-1  | 6-4-3 | 4-4-2 | 1n 5sv |

| DIVISION PACIFIQUE |    |    |    |    |    |     |     |       |        |         |        |       |       |        |
|--------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|--------|---------|--------|-------|-------|--------|
| Mj                 | G  | P  | N  | Dp | Bp | Bc  | Pts | Prol. | dom.   | étr.    | div.   | 10der | Série |        |
| DALLAS             | 46 | 25 | 10 | 10 | 1  | 143 | 93  | 61    | 3-1-10 | 15-2-3  | 10-9-7 | 7-2-2 | 7-1-2 | 3g 9sd |
| ANAHEIM            | 45 | 18 | 17 | 7  | 3  | 110 | 113 | 46    | 2-3-7  | 10-6-5  | 8-14-2 | 1-6-3 | 3-6-1 | 1p     |
| LOS ANGELES        | 45 | 18 | 20 | 4  | 3  | 115 | 127 | 43    | 4-3-4  | 10-10-1 | 8-13-3 | 7-4-1 | 2-8-0 | 1p     |
| SAN JOSE           | 44 | 16 | 18 | 6  | 4  | 118 | 135 | 42    | 1-4-6  | 8-10-4  | 8-12-2 | 4-3-0 | 3-4-3 | 1n 2sv |
| PHOENIX            | 45 | 15 | 19 | 7  | 4  | 109 | 130 | 41    | 3-4-7  | 7-10-5  | 8-13-2 | 2-6-2 | 4-5-1 | 3p 5sv |



## LES CLASSEMENTS

Classement par association: ( )  
 rang au classement général # - Les premiers de  
 chaque division sont assurés des trois premiers rangs.

## CLASSEMENT PAR DIVISION DE L'ASSOCIATION EST

| DIVISION NORD-EST |    |    |    |    |    |     |     |       |       |        |        |       |       |        |
|-------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|-------|--------|--------|-------|-------|--------|
| Mj                | G  | P  | N  | Dp | Bp | Bc  | Pts | Prol. | dom.  | étr.   | div.   | 10der | Série |        |
| OTTAWA            | 45 | 29 | 10 | 5  | 1  | 151 | 95  | 64    | 3-1-5 | 16-5-1 | 13-6-4 | 8-4-1 | 7-3-0 | 4g     |
| TORONTO           | 46 | 24 | 17 | 4  | 1  | 132 | 114 | 53    | 2-1-4 | 16-7-2 | 8-11-2 | 4-5-1 | 6-4-0 | 2g     |
| BOSTON            | 45 | 22 | 18 | 4  | 1  | 133 | 123 | 49    | 2-1-4 | 13-7-2 | 9-12-2 | 6-7-1 | 2-8-0 | 3p     |
| MONTREAL          | 46 | 18 | 19 | 5  | 4  | 122 | 137 | 45    | 2-4-5 | 10-9-3 | 8-14-2 | 6-5-1 | 2-7-1 | 2p     |
| BUFFALO           | 44 | 13 | 23 | 6  | 2  | 99  | 119 | 34    | 1-2-6 | 8-11-3 | 5-14-3 | 5-8-0 | 5-4-1 | 1n 4sd |

| DIVISION ATLANTIQUE |    |    |    |    |    |     |     |       |       |         |        |       |       |        |
|---------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|-------|---------|--------|-------|-------|--------|
| Mj                  | G  | P  | N  | Dp | Bp | Bc  | Pts | Prol. | dom.  | étr.    | div.   | 10der | Série |        |
| NEW JERSEY          | 44 | 26 | 12 | 3  | 3  | 110 | 86  | 58    | 6-3-3 | 15-7-1  | 11-8-2 | 5-0-2 | 7-2-1 | 3g 6sd |
| PHILADELPHIE        | 44 | 24 | 11 | 8  | 1  | 110 | 94  | 57    | 4-1-8 | 11-6-5  | 13-6-3 | 3-3-1 | 7-3-0 | 1g     |
| PITTSBURGH          | 46 | 20 | 18 | 3  | 5  | 129 | 134 | 48    | 1-5-3 | 11-10-1 | 9-13-2 | 4-6-0 | 5-5-0 | 3g     |
| NY ISLANDERS        | 45 | 20 | 18 | 5  | 2  | 127 | 134 | 47    | 4-2-5 | 12-11-2 | 8-9-3  | 4-4-1 | 6-4-0 | 1g     |
| NY RANGERS          | 48 | 19 | 22 | 6  | 1  | 120 | 143 | 45    | 6-1-6 | 11-12-3 | 8-11-3 | 1-4-2 | 6-3-1 | 3g     |

| DIVISION SUD-EST |    |    |    |    |    |     |     |       |       |        |        |       |       |        |
|------------------|----|----|----|----|----|-----|-----|-------|-------|--------|--------|-------|-------|--------|
| Mj               | G  | P  | N  | Dp | Bp | Bc  | Pts | Prol. | dom.  | étr.   | div.   | 10der | Série |        |
| WASHINGTON       | 46 | 21 | 17 | 5  | 3  | 129 | 125 | 50    | 4-3-5 | 13-8-1 | 8-12-4 | 8-2-1 | 4-4-2 | 2p     |
| TAMPA BAY        | 45 | 18 | 17 | 6  | 4  | 123 | 132 | 46    | 2-4-6 | 12-8-2 | 6-13-4 | 6-3-1 | 3-6-1 | 2p 4sv |
| FLORIDE          | 45 | 13 | 15 | 9  | 8  | 103 | 136 | 43    | 3-8-9 | 5-12-5 | 8-11-4 | 4-6-1 | 3-7-0 | 1g     |
| CAROLINE         | 46 | 16 | 20 | 6  | 4  | 99  | 122 | 42    | 1-4-6 | 8-12-5 | 8-12-1 | 2-7-2 | 1-8-1 | 5p 6sd |
| ATLANTA          | 45 | 14 | 25 | 2  | 4  | 116 | 164 | 34    | 4-4-2 | 8-13-1 | 6-16-1 | 5-7-1 | 5-4-1 | 3g     |

## CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

| Mj                   | Do | Ét | Pts | Moy. |     |
|----------------------|----|----|-----|------|-----|
| 1. (2) DALLAS        | 46 | 34 | 27  | 61   | 663 |
| 2. (3) #DETROIT      | 46 | 34 | 26  | 60   | 652 |
| 3. (4) #VANCOUVER    | 46 | 29 | 30  | 59   | 641 |
| 4. (7) ST. LOUIS     | 46 | 28 | 29  | 57   | 620 |
| 5. (8) MINNESOTA     | 46 | 31 | 23  | 54   | 587 |
| 6. (9) EDMONTON      | 46 | 27 | 27  | 54   | 587 |
| 7. (11) CHICAGO      | 46 | 32 | 21  | 53   | 576 |
| 8. (14) COLORADO     | 45 | 22 | 26  | 48   | 533 |
| 9. (17) ANAHEIM      | 45 | 25 | 21  | 46   | 511 |
| 10. (21) LOS ANGELES | 45 | 21 | 22  | 43   | 478 |
| 11. (23) SAN JOSE    | 44 | 20 | 22  | 42   | 477 |
| 12. (25) PHOENIX     | 45 | 20 | 21  | 41   | 456 |
| 13. (26) COLUMBUS    | 45 | 24 | 16  | 40   | 444 |
| 14. (27) NASHVILLE   | 45 | 19 | 19  | 38   | 422 |
| 15. (28) CALGARY     | 46 | 17 | 21  | 38   | 413 |

## CALENDRIER 2002-03 — SAISON DE 82 MATCHS

| Jeudi 16 janvier                    |  | Samedi 18 janvier                        |  | Dimanche 19 janvier                     |  | Lundi 20 janvier                      |  | Mardi 21 janvier                            |  | Mercredi 22 janvier                       |  |
|-------------------------------------|--|--|--|---|--|---------------------------------------|--|---|--|---|--|
| Montréal 1, Philadelphie 4          |  | Toronto à Montréal, 19h00, RDS, R-C, CBC |  | Buffalo à Phoenix, 21h00, Empire, 3TV   |  | Montréal en Floride, 17h00, RDS       |  | Pittsburgh à Buffalo, 19h00, FSP, Empire    |  | Montréal à Tampa Bay, 19h00, RDS          |  |
| Anaheim 1, Ottawa 3                 |  | Tampa Bay à Philadelphie, 17h00, Comcast |  | Los Angeles à Calgary, 22h00, CBC       |  | Washington à Boston, 13h00, CSN, NESN |  | NY Rangers à NY Islanders, 19h00, MSG, FSNY |  | St. Louis en Caroline, 19h00, FSMW        |  |
| NY Islanders 3, St. Louis 2 (prol.) |  | Vancouver 2, Minnesota 5                 |  | Dallas à San Jose, 22h30, FSBA          |  | Washington à Boston, 13h00, CSN, NESN |  | NY Rangers à NY Islanders, 19h00, MSG, FSNY |  | St. Louis à Atlanta, 19h30, WB11, TS      |  |
| Vancouver 2, Minnesota 5            |  | Detroit 4, Colorado 2                    |  | Chicago à Columbus, 19h00, FSC, FSDH    |  | Washington à Boston, 13h00, CSN, NESN |  | NY Rangers à NY Islanders, 19h00, MSG, FSNY |  | Vancouver à Nashville, 20h00, SportsNet-P |  |
| Detroit 4, Colorado 2               |  | Nashville 2, Calgary 2                   |  | Dallas au Colorado, 20h00, ESPN2, FSRM  |  | Washington à Boston, 13h00, CSN, NESN |  | NY Rangers à NY Islanders, 19h00, MSG, FSNY |  | Vancouver à Nashville, 20h00, SportsNet-P |  |
| Los Angeles 0, Edmonton 2           |  | Buffalo 2, San Jose 2                    |  | Edmonton à Calgary, 21h00, SportsNet-W  |  | Washington à Boston, 13h00, CSN, NESN |  | NY Rangers à NY Islanders, 19h00, MSG, FSNY |  | Vancouver à Nashville, 20h00, SportsNet-P |  |
| Los Angeles 0, Edmonton 2           |  | Buffalo 2, San Jose 2                    |  | San Jose à Phoenix, 21h00, FSBA, FSAZ   |  | Washington à Boston, 13h00, CSN, NESN |  | NY Rangers à NY Islanders, 19h00, MSG, FSNY |  | Vancouver à Nashville, 20h00, SportsNet-P |  |
| Los Angeles 0, Edmonton 2           |  | Buffalo 2, San Jose 2                    |  | Pittsburgh en Floride, 19h30, FSP, FSFL |  | Washington à Boston, 13h00, CSN, NESN |  | NY Rangers à NY Islanders, 19h00, MSG, FSNY |  | Vancouver à Nashville, 20h00, SportsNet-P |  |
| Los Angeles 0, Edmonton 2           |  | Buffalo 2, San Jose 2                    |  | Chicago à St. Louis, 20h00, FSC, WB11   |  | Washington à Boston, 13h00, CSN, NESN |  | NY Rangers à NY Islanders, 19h00, MSG, FSNY |  | Vancouver à Nashville, 20h00, SportsNet-P |  |
| Los Angeles 0, Edmonton 2           |  | Buffalo 2, San Jose 2                    |  | Anaheim au Minnesota, 20h00, KCAL9, FSM |  | Washington à Boston, 13h00, CSN, NESN |  | NY Rangers à NY Islanders, 19h00, MSG, FSNY |  | Vancouver à Nashville, 20h00, SportsNet-P |  |
| Los Angeles 0, Edmonton 2           |  | Buffalo 2, San Jose 2                    |  | Nashville à Edmonton, 20h00             |  | Washington à Boston, 13h00, CSN, NESN |  | NY Rangers à NY Islanders, 19h00, MSG, FSNY |  | Vancouver à Nashville, 20h00, SportsNet-P |  |

## CLASSEMENT PAR ASSOCIATION

| Mj                   | Do | Ét | Pts | Moy. |     |
|----------------------|----|----|-----|------|-----|
| 1. (1) OTTAWA        | 45 | 34 | 30  | 64   | 711 |
| 2. (5) #NEW JERSEY   | 44 | 32 | 26  | 58   | 651 |
| 3. (12) #WASHINGTON  | 46 | 29 | 21  | 50   | 541 |
| 4. (6) PHILADELPHIE  | 44 | 28 | 29  | 57   | 641 |
| 5. (10) TORONTO      | 46 | 34 | 19  | 53   | 571 |
| 6. (13) BOSTON       | 45 | 28 | 21  | 49   | 541 |
| 7. (15) PITTSBURGH   | 46 | 25 | 23  | 48   | 521 |
| 8. (16) NY ISLANDERS | 45 | 26 | 21  | 47   | 521 |
| 9. (18) TAMPA BAY    | 45 | 28 | 18  | 46   | 511 |
| 10. (19) MONTREAL    | 46 | 24 | 21  | 45   | 481 |
| 11. (20) NY RANGERS  | 48 | 25 | 20  | 45   | 461 |
| 12. (22) FLORIDE     | 45 | 19 | 24  | 43   | 471 |
| 13. (24) CAROLINE    | 46 | 24 | 18  | 42   | 451 |
| 14. (29) BUFFALO     | 44 | 20 | 14  | 34   | 381 |
| 15. (30) ATLANTA     | 45 | 19 | 15  | 34   | 371 |

## CANADIEN DE MONTREAL

| No                    | Mj | B  | A  | Pts | Pén |
|-----------------------|----|----|----|-----|-----|
| 11-Saku Koivu         | 46 | 13 | 30 | 43  | 46  |
| 94-Yanic Perreault    | 46 | 19 | 17 | 36  | 20  |
| 20-Richard Zednik     | 44 | 10 | 13 | 33  | 47  |
| 79-Andrei Markov      | 45 | 8  | 16 | 24  | 26  |
| 93-Doug Gilmour       | 38 | 8  | 15 | 23  | 14  |
| 38-Jan Bulis          | 46 | 6  | 14 | 20  | 20  |
| 14-Oleg Petrov        | 35 | 6  | 12 | 18  | 10  |
| 21-Randy McKay        | 44 | 5  | 10 | 15  | 48  |
| 52-Craig Rivet        | 46 | 5  | 10 | 15  | 36  |
| 24-Andreas Dackell    | 46 | 4  | 9  | 13  | 14  |
| 82-Donald Audette     | 35 | 3  | 9  | 12  | 12  |
| 25-Chad Kilger        | 38 | 6  | 4  | 10  | 14  |
| 90-Joe Juneau         | 44 | 3  | 7  | 10  | 8   |
| 27-Mariusz Czerkawski | 26 | 2  | 8  | 10  | 14  |
| 54-Patrick Traverse   | 41 | 0  | 9  | 18  | 18  |
| 5-Stéphane Quintal    | 40 | 3  | 6  | 47  | 17  |
| 81-Marcel Hossa       | 6  | 5  | 0  | 2   | 2   |
| 71-Mike Ribeiro       | 23 | 2  | 3  | 2   | 20  |
| 28-Karl Dykhus        | 40 | 1  | 2  | 3   | 20  |
| 44-Sheldon Souray     | 0  | 0  | 0  | 0   | 47  |
| 26-Sylvain Blouin     | 18 | 0  | 0  | 0   | 2   |
| 65-Ron Hainsey        | 18 | 0  | 0  | 0   | 2   |

## FICHE EN 2001-2002

| Mj       | G  | P  | N  | Dp | Bp | Bc  | Pts |    |
|----------|----|----|----|----|----|-----|-----|----|
| Montreal | 46 | 18 | 22 | 6  | 2  | 118 | 128 | 44 |

## MARQUEURS

| Rg | No                        | Mj | B  | A  | Pts |
|----|---------------------------|----|----|----|-----|
| 1  | 66-Mario Lemieux, Pit     | 20 | 48 | 68 |     |
| 2  | 19-Markus Naslund, Van    | 32 | 27 | 59 |     |
| 3  | 27-Alexei Kovalev, Pit    | 20 | 35 | 55 |     |
| 4  | 19-Joe Thornton, Bos      | 21 | 31 | 52 |     |
| 5  | 44-Todd Bertuzzi, Van     | 24 | 27 | 51 |     |
| 6  | 23-Milan Hejduk, Col      | 24 | 26 | 50 |     |
| 7  | 89-Alexander Mogilny, Tor | 20 | 29 | 49 |     |
| 8  | 9-Mike Modano, Dal        | 18 | 31 | 49 |     |
| 9  | 21-Peter Forsberg, Col    | 15 | 34 | 49 |     |
| 10 | 68-Jaromir Jagr, Was      | 23 | 25 | 48 |     |
| 11 | 18-Marian Hossa, Ott      | 30 | 17 | 47 |     |
| 12 | 27-Glen Murray, Bos       | 23 | 24 | 47 |     |
| 13 | 10-Marian Gaborik, Min    | 24 | 21 | 45 |     |
| 14 | 14-Ray Whitney, Col       | 13 | 32 | 45 |     |
| 15 | 39-Doug Weight, STL       | 11 | 34 | 45 |     |
| 16 | 38-Pavel Demitra, STL     | 16 | 28 | 44 |     |
| 17 | 11-Daniel Alfredsson, Ott | 15 | 29 | 44 |     |
| 18 | 94-Ryan Smyth, Edm        | 19 | 24 | 43 |     |
| 19 | 11-Saku Koivu, Mtl        | 13 | 30 | 43 |     |
| 20 | 26-Martin St-Louis, TB    | 21 | 21 | 42 |     |
| 21 | 92-Michael Nylander, Was  | 11 | 31 | 42 |     |
| 22 | 13-Bill Guerin, Dal       | 20 | 21 | 41 |     |
| 23 | 19-Joe Sakic, Col         | 19 | 22 | 41 |     |
| 24 | 21-Cory Stillman, STL     | 17 | 24 | 41 |     |
| 25 | 7-Brendan Morrison, Van   | 12 | 29 | 41 |     |
| 26 | 13-Alexei Zhamnov, Chi    | 9  | 32 | 41 |     |
| 27 | 13-Alexei Zhamnov, Chi    | 8  | 33 | 41 |     |
| 28 | 20-Vaclav Prospal, TB     | 8  | 33 | 41 |     |
| 29 | 31-Sergei Fedorov, Det    | 19 | 21 | 40 |     |
| 30 | 4-Vincent Lecavalier, TB  | 18 | 22 | 40 |     |
| 31 | 9-Paul Kariya, Ana        | 15 | 25 | 40 |     |
| 32 | 15-Dany Heatley, Atl      | 15 | 25 | 40 |     |

## SOMMAIRES

| TORONTO 4 |  | WASHINGTON 1 |  |
|-----------|--|--------------|--|
|           |  |              |  |

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include G. Rapids, Rochester, Cincinnati, Syracuse, Cleveland.

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Norfolk, Hershey, W-Barre, Philadelphia, Birmingham.

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Afton (Ontario), Bridgeport (NY), Port Huron (Michigan), etc.

HOCKEY JUNIOR MAJEUR

LIGUE DU QUÉBEC

Jeudi 16 janvier

Québec 4, Baie-Comeau 7

Val-d'Or 3, Hull 3

Rouyn-Noranda 3, Sherbrooke 5

Vendredi 17 janvier

Québec 6, Chicoutimi 3

Halifax 3, Rimouski 2

Drummondville 0, Montréal 3

Val-d'Or 0, Sherbrooke 5

Rouyn-Noranda 2, Victoriaville 1

Samedi 18 janvier

Shawinigan à Baie-Comeau (Centre Henry Léonard), 19h00

Cap-Breton à Acadie-Bathurst, 19h00

Dimanche 19 janvier

Rimouski à Québec (Colisée Pepsi), 14h00

Rouyn-Noranda à Drummondville, 14h00

Sherbrooke à Montréal, 14h00

Halifax à Acadie-Bathurst, 16h00

Cap-Breton à Moncton, 16h00

Val-d'Or à Victoriaville, 16h00

Shawinigan à Chicoutimi, 19h00

CLASSEMENT ASSOCIATION FRANK-DILIO

DIVISION EST

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include B-Comeau, Québec, Chicoutimi, Rimouski.

DIVISION MARITIMES

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Halifax, Bathurst, Moncton, Cap-Breton.

DIVISION OUEST

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Val-d'Or, Hull, Rouyn-Noranda, Montréal.

DIVISION CENTRE

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Sherbrooke, Victoriaville, Shawinigan, Drummondville.

MARQUEURS

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include Gagnon, Perrault, Prout, Plourde, Filon, Genesse, MacRae, Massé, Thoresen, Lutes, Parenteau, Sleighter, Pelletier, Ferland, Bernier.

SOMMAIRES

QUÉBEC 6 CHICOUTIMI 3

Première période

1. Chicoutimi, Michel Lukac (7)

(P. Brière A. Blackburn)..... 15-20

2. Québec, Frédéric Faucher (15)

(D. Massé J. Bolduc)..... 17-00

3. Québec, David Massé (31)

(J. Hennessy T. Shishkanov) 19-35 (an)

Pénalités - J. Morin Chi 13-14, M. Melanson Chi 18-55, K. St-Pierre Qué 20-00, P. Morvan Qué 20-00, A. Rouleau Qué majeure 20-00, G. Bérubé Qué majeure conduite 20-00, G. Bérubé Qué majeure conduite 20-00, J. Goodsell Chi 20-00, P. Tessier Chi majeure 20-00, M. Chabot Chi majeure conduite 20-00.

Deuxième période

4. Québec, Jason Kostadine (6)

(J. Bolduc F. Faucher)..... 3-15

5. Québec, Frédéric Faucher (16)

(A. Johnson P. Morvan)..... 7-42 (an)

Pénalités - J. Bolduc Qué 3-0, Gaudette Chi 0-6, Blackburn Chi 5-55, V. Kufny Qué majeure 7-44, M. Melanson Chi majeure 7-44, P. Morvan Qué 7-51, P. Morvan Qué majeure 7-51, P. Morvan Qué majeure conduite 7-51, K. Lachance Qué 7-51, N. Marcotte Chi 7-51, N. Marcotte Chi majeure conduite 7-51, M. Boisclair Chi majeure 7-51, M. Boisclair Chi majeure 7-51, P. Tessier Chi majeure 7-51, P.

Tessier Chi majeure conduite 7-51, P. Tessier Chi majeure conduite 7-51, A. Rouleau Qué 9-14, E. Shaw Qué 14-06.

Troisième période

6. Chicoutimi, Mathieu Melanson (12)

(C. Larrivée)..... 7-35

7. Québec, Frédéric Faucher (17)

(G. Bérubé T. Shishkanov)..... 11-16 (an)

8. Chicoutimi, Yan Gaudette (14)

(F. Lemieux Y. Busque)..... 13-19

9. Québec, Josh Hennessy (21)

(A. Rouleau)..... 17-59

Pénalités - J. Kostadine Qué majeure conduite 5-40, A. Blackburn Chi 10-18, D. Massé Qué 15-17, Y. Busque Chi majeure conduite 16-47, Y. Busque Chi majeure conduite 16-47, Y. Faucher Qué 17-43.

Tirs au but

Québec..... 15 13 12-40

Chicoutimi..... 7 10 7-24

Gardiens - Québec, Kevin Lachance (15-11-2); Chicoutimi, Simon Daoust (7-7-0).

Avantages numériques - Québec 3-7, Chicoutimi 0-4. Arbitre - François Fortin. Assistance - 2073.

HALIFAX 3 RIMOUSKI 2

Première période

Aucun but.

Pénalités - S. MacRae Hal 4-50, J. Sharrow Hal 12-54, A. Picard Hal 14-54, E. Tremblay Rim 18-07.

Deuxième période

1. Rimouski, Dany Roussin (13)

(M. Pouliot D. Jasmin-Riel)..... 1-08

Pénalités - E. Tremblay Rim 3-35, D. Kent Hal 15-38, E. Tremblay Rim 19-36.

Troisième période

2. Halifax, Frédéric Cabana (4)

(D. Kent R. Upshall)..... 2-32

3. Halifax, Thatcher Bell (25)

(M. Bernier B. Clarke)..... 4-05

4. Halifax, Stuart MacRae (19)

(T. Bell)..... 10-53

5. Rimouski, Marc-Antoine Pouliot (23)

(D. Roussin D. Jasmin-Riel)..... 15-09

Pénalités - J. Sharrow Hal 8-34.

Tirs au but

Halifax..... 10 15 12-37

Rimouski..... 13 6 8-27

Gardiens - Halifax, Guillaume Lavallée (8-13-1); Rimouski, Cédric Desjardins (0-7-0).

Avantages numériques - Halifax 0-3, Rimouski 0-5. Arbitre - Eric Charron. Assistance - 3687.

DRUMMONDVILLE 0 MONTRÉAL 3

Première période

1. Montréal, Fabien Laniel (12)

(D. Laliberté J. Roux)..... 10-25

2. Montréal, Ryan Clowe (14)

(C. Urquhart)..... 15-03

Pénalités - K. Lacombe Dru 4-24, R. Clowe Mtl 6-37, M. Lapierre Mtl 13-20, M. Lapointe Mtl 16-45, K. Mailhot Dru 18-25.

Deuxième période

3. Montréal, Yan Turcotte (2)

(F. Laniel M. Lapierre)..... 6-32

Pénalités - T. Bellemare Dru majeure 3-51, T. Bellemare Dru majeure conduite 3-51, J. Bonneau Mtl majeure 3-51, E. Dagenais Dru majeure 3-55, J. Roux Mtl majeure 3-55, M. Lambert Mtl 10-40, M. Lambert Mtl 10-40, T. Paul Dru 12-01, M. Lapierre Mtl 16-03, A. Joannis Dru 19-00.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités - J. Dick Dru 7-20, T. Bellemare Dru 7-20, L. Robitaille Mtl 7-20, L. Lanoie Dru 10-58.

Tirs au but

Drummondville..... 6 3 4-13

Montréal..... 19 9 15-43

Gardiens - Drummondville, Pierre-Olivier Girouard (10-17-2); Montréal, Jonathan Cayer (16-19-4). Avantages numériques - Drummondville 0-6, Montréal 0-5.

Arbitre - Stéphane Tremblay. Assistance - 1197.

VAL-D'OR 0 SHERBROOKE 5

Première période

1. Sherb, Sébastien Courcelles (12)..... 4-05

2. Sherbrooke, Nicolas Corbeil (21)

(J. Plourde P. Parenteau)..... 10-42

Pénalités - P. Laprise VdO 0-06, M. Roy VdO lancer de pénalité 0-22, R. Bergeron She 2-30, D. Rodman VdO 4-49, D. Chicoine She 8-21, R. Stehlik She 11-30, A. Bourret She 17-14.

Deuxième période

3. Sherbrooke, P.-Alexandre Parenteau (21)

(R. Stehlik L. Mandeville)..... 12-14 (an)

4. Sherbrooke, David Chicoine (13)

(S. Courcelles R. Bergeron)..... 13-40

5. Sherbrooke, Sébastien Courcelles (13)

(R. Bergeron D. Chicoine)..... 13-57

Pénalités - P. Parenteau She 1-19, D. Rodman VdO 2-43, J. Charette VdO 7-34, P. Parenteau She 7-34, M. Dumas VdO 10-04, M. Roy VdO 11-53, S. Courcelles She 17-21, F. Gagnon VdO 17-34, N. Corbeil She 19-03.

Troisième période

Aucun but.

Pénalités - F. Gagnon VdO 5-11, M. Dumas VdO 6-29, R. Bergeron She 8-39, J. Charette VdO 10-33, E. Lajoie VdO 13-19, M. Hurlbut VdO 18-16, N. Corbeil She 18-16, J. Cotton VdO 20-00.

Tirs au but

Val-d'Or..... 12 6 6-24

Sherbrooke..... 16 9 12-37

Gardiens - Val-d'Or, Denis Bérubé (14-6-2); Maxime Daignault (13-57 per 2); Sherbrooke, Drew MacIntyre (21-18-4).

Avantages numériques - Val-d'Or 0-8; Sherbrooke 1-9. Arbitre - François St-Laurent. Assistance - 2565.

R.-NORANDA 2 VICTORVILLE 1

Première période

1. Rouyn-Noranda, Jonathan Gagnon (33)

(N. Pelletier L. Allaire)..... 18-10

Pénalités - J. Redlick Vic 0-12, J. Jollette Rou 7-08, J. Jollette Rou 9-17, J. Redlick Vic 12-59, P. Chénier Vic 18-10.

Deuxième période

Aucun but.

Pénalités - P. Daneau Vic 1-53, P. Sleighter Vic 6-01, P. Morency Rou 7-06, P. Morency Rou 14-39, P. Chénier Vic majeure conduite 14-39, P. Chénier Vic majeure conduite 14-39, Y. Tifu Rou 19-31, G. Desbiens Rou majeure conduite 19-31, T. Lafontaine Vic 19-31, S. Gibson Vic majeure 19-31, S. Gibson Vic majeure 19-31.

Troisième période

2. Rouyn-Noranda, Dominic Deblais (15)

(Y. Tifu A. Bolduc)..... 5-06

3. Victoriaville, Guillaume Fournier (32)

(P. Sleighter P. Daneau)..... 6-23

Pénalités - J. Redlick Vic 2-14, C. Brideau Rou 9-59, L. Allaire Rou 13-48.

Tirs au but

Rouyn-Noranda..... 12 8 16-36

Victoriaville..... 14 6 7-27

Gardiens - Rouyn-Noranda, Philippe Roberge (5-8-0); Victoriaville, Daniel Manzano (12-11-5). Avantages numériques - Rouyn-Noranda 0-7, Victoriaville 0-6. Arbitre - Christian Gilbert. Assistance - 1807.

DÉFI DES ESPOIRS

Les formations en vue du match qui aura lieu le 22 janvier à Kitchener, Ontario

EQUIPE ORR

Gardiens

Jonathan Boutin, Halifax (LHJM)

Corey Crawford, Moncton (LHJM)

Avants

Alexandre Bolduc, R.-Noranda (LHJM)

Jeff Carter, Sault Ste. Marie (OHL)

Eric Fehr, Brandon (WHL)

Jonathan Flewisch, Prince George (WHL)

Colin Fraser, Red Deer (WHL)

Maxim Lapierre, Montréal (LHJM)

Stefan Meyer, Medicine Hat (WHL)

Patrick O'Sullivan, Mississauga (OHL)

Marc-Antoine Pouliot, Rimouski (LHJM)

Eric Staal, Peterborough (OHL)

Ryan Stone, Brandon (WHL)

Défenseurs

Shawn Belle, Tri-City (WHL)

Paul Bissoneau, Saginaw (OHL)

Bradford Coburn, Portland (WHL)

Lloyd Liffitt, Plymouth (OHL)

Alexandre Picard, Halifax (LHJM)

Richard Stehlik, Sherbrooke (LHJM)

EQUIPE CHERRY

Gardiens

Marc-André Fleury, Cap-Breton (LHJM)

Kevin Nastuk, Medicine Hat (WHL)

Avants

Marc-André Bernier, Halifax (LHJM)

Steve Bernier, Moncton (LHJM)

Dustin Brown, Guelph (OHL)

Jeremy Colliton, Prince Albert (WHL)

Dan Fritsche, Sarnia (OHL)

Rayn Getzlaf, Calgary (WHL)

Nathan Horton, Oshawa (WHL)

Jean-Francis Jacques, B.-Comeau (LHJM)

Kamil Konecny, Brampton (OHL)

Corey Perry, London (OHL)

Anthony Stewart, Kingston (OHL)

Petr Vrana, Halifax (LHJM)

Défenseurs

Jean-Michel Bolduc, Québec (LHJM)

Mike Egener, Calgary (WHL)

Kevin Klein, Toronto-St. Michael's (OHL)

Dion Phaneuf, Red Deer (WHL)

Frank Reider, Windsor (OHL)

Brent Seabrook, Lethbridge (WHL)

HOCKEY MIDGET AAA

Vendredi 17 janvier

C. A.-Girouard 4, Lévis 1

West Island 1, C. C.-Lemoyne 4

Cap-Madeleine 8, Lav-Laur-Lan 5

Samedi 18 janvier

Jonquière au Sém. St-François (PEPS), 14h00

Édouard-Montpetit à Amos, 19h00

Dimanche 19 janvier

Jonquière à Lévis, 14h30

West Island à Lav-Laur-Lan, 13h30

E. E.-Montpetit à Amos, 14h00

C. A.-Girouard au Cap-de-la-Madeleine, 19h30

Magog au C. C.-Lemoyne, 19h30

CLASSEMENT DIVISION KOHO

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include C. A.-Girouard, Magog, C.-Madeleine, Lévis, St-François, Jonquière.

CLASSEMENT DIVISION CCM

Table with columns M, G, P, N, Dp, Bp, Bc, Pts. Rows include C. C.-Lemoyne, Gatineau, West Island, Amos, É.-Montpetit, Lav-Laur-Lan.

SOMMAIRE

C.A.-GIROUARD 4 LÉVIS 1

Première période

1. Lévis, David Deshaunais (23)

(Paquet, Stép. Goulet)..... 4-27

2. C. A.-Girouard, Benoît Doucet (33)

(Choquet, Charette)..... 14-01 (an)

3. C. A.-Girouard, Éric Castonguay (5)

(Beauchemin, Bellefleur)..... 14-14

Pénalités - Lachance Lévis 5-07, Banc CAG (servie par Morier) 5-51; Paquet Lévis 7-02, Doucet CAG 10-41, Stép. Goulet Lévis 13-13, Bergeron Lévis 16-44.

Deuxième période

4. C. A.-Girouard, Alexandre Imbeault (21)

(Bellefleur, Guilbault)..... 9-21 (an)

</

(meneurs)—Toronto 15 (Alston 8), New Jersey 20 (Kidd 5), Total des fautes—Toronto 27, New Jersey 29. Assistance—17,107 (20,049).

LIGUE UNIVERSITAIRE FEMININ

Vendredi 17 janvier Laval 51, Bishop's 60 McGill à Concordia

Samedi 18 janvier Concordia à Laval (PEPS), 18h00 Bishop's à McGill, 18h00

Table with columns M, G, P, Pts for Laval, Bishop's, Concordia, McGill.

MASCULIN

Vendredi 17 janvier Laval 75, Bishop's 60 McGill à Concordia

Samedi 18 janvier Concordia à Laval (PEPS), 20h00 Bishop's à McGill, 20h00

Table with columns M, G, P, Pts for Laval, Bishop's, Concordia, McGill.

LIGUE COLLEGIALE AAA FEMININ

Judi 16 janvier Trois-Rivières 36, Edouard-Montpetit 78

Vendredi 17 janvier Ste-Foy 66, Vanier 61 Dawson 60, John Abbott 25

Table with columns M, G, P, Pts for Trois-Rivières, Dawson, Ste-Foy, Edouard-Montpetit, Vanier, Trois-Rivières, John Abbott, Sherbrooke.

MASCULIN

Vendredi 17 janvier Ste-Foy 59, Vanier 83 Dawson 73, John Abbott 65

Table with columns M, G, P, Pts for Vanier, Dawson, Champlain/St-Lambert, Champlain/Lennoxville, Ste-Foy, Edouard-Montpetit, John Abbott, Sherbrooke.

VOLLEYBALL

LIGUE UNIVERSITAIRE FEMININ

Vendredi 17 janvier McGill 0, Laval 3 (17-25, 16-25 et 19-25) Sherbrooke à Montréal

Dimanche 19 janvier Sherbrooke à Laval (PEPS), 13h00 Montréal à McGill, 13h00

Table with columns M, G, P, Pts for Laval, Sherbrooke, Montréal, McGill.

MASCULIN

Vendredi 17 janvier McGill 0, Laval 3 (13-25, 11-25 et 10-25) Sherbrooke à Montréal

Dimanche 19 janvier Sherbrooke à Laval (PEPS), 15h00 Montréal à McGill, 15h00

Table with columns M, G, P, Pts for Laval, Sherbrooke, Montréal, McGill.

LIGUE COLLEGIALE AAA FEMININ

Vendredi 17 janvier Bce-Appalaches à André-Laurendeau F.X. Garneau 3, Lanaudière-Joliette 0 (25-12, 25-20 et 25-15) Sherbrooke à Jonquières

Samedi 18 janvier Sherbrooke à F.X. Garneau, 15h00 Bois-de-Boulogne à Jonquières, 14h00

Dimanche 19 janvier B-de-Boulogne à Bce-Appalaches, 12h00

Table with columns M, G, P, Pts for Bois-de-Boulogne, F.X. Garneau, Sherbrooke, Bce-Appalaches, André-Laurendeau, Lanaudière-Joliette, John Abbott, Jonquières.

MASCULIN

Judi 16 janvier Sherbrooke 1, Limoilou 3 (18-25, 19-25, 25-22, 19-25)

Vendredi 17 janvier Limoilou 3 (18-25, 19-25, 25-22, 19-25)

Table with columns M, G, P, Pts for Limoilou.

MOUVEMENTS DE PERSONNEL

VENDEMI BASEBALL HOCKEY

LIGUE NATIONALE

BOSTON échange le centre Jay Henderson à NY Rangers en retour d'un choix de neuvième ronde en 2004.

CAROLINE réclame au ballottage le centre Harold Druken de Toronto.

COLUMBUS inscrit les défenseurs Scott Lachance et Rostislav Klesla sur la liste des blessés.

EDMONTON rappelle l'ailier gauche Jani Rita de Hamilton de la Ligue américaine.

LOS ANGELES inscrit le centre Eric Bélanger sur la liste des blessés; rappelle le centre Michael Cammalleri de Manchester de la Ligue américaine.

NEW JERSEY cède le gardien Ari Ahonen à Albany de la Ligue américaine.

NY RANGERS acquiert l'ailier gauche Jay Henderson de Boston en retour d'un choix de neuvième ronde en 2004.

PHOENIX cède le défenseur Dan Focht et le gardien Jean-Marc Pelletier à Springfield de la Ligue américaine.

TORONTO rappelle le gardien Mikael Tellqvist de St. John's de la Ligue américaine.

LIGUE AMERICAINE

HAMILTON nomme Geoff Ward au poste d'entraîneur-chef par intérim.

SPRINGFIELD cède le gardien Colin Zulianello à Augusta de la Ligue de la côte est.

SAINT-JEAN cède l'ailier droit Shaun Sutter à Johnstown de la Ligue de la côte est.

ST. JOHN'S rappelle le gardien Jamie Hodson de Greensboro de la Ligue de la côte est.

LIGUE NATIONALE

ATLANTA signe un contrat d'un an avec le receveur Henry Blanco.

CHICAGO signe un contrat d'un an avec le lanceur Kyle Farnsworth.

CINCINNATI signe un contrat de trois ans avec le lanceur Danny Graves; cède le lanceur Brian Reith à Louisville de la Ligue internationale.

COLORADO signe des contrats d'un an avec le voltigeur Jay Payton et le lanceur Justin Speier.

FLORIDE signe des contrats d'un an avec l'intérieur Derrek Lee et les lanceurs Armando Almanza et Brad Penny.

HOUSTON signe un contrat d'un an avec l'intérieur Geoff Blum.

LOS ANGELES signe un contrat d'un an avec le 3e but Adrian Beltre et des ligues mineures avec l'intérieur/voltigeur Terry Shumpert.

PHILADELPHIE signe un contrat d'un an avec le lanceur Kevin Millwood.

PITTSBURGH signe un contrat d'un an avec le lanceur Matt Herges et des ligues mineures avec le lanceur Jeff D'Amico et l'intérieur Jose Fernandez.

ST. LOUIS signe un contrat d'un an avec le voltigeur J.D. Drew.

LIGUE AMERICAINE

BOSTON signe des contrats d'un an avec les voltigeurs Trot Nixon et Benny Agbayani; réclame au ballottage l'intérieur Earl Snyder de Cleveland.

MINNESOTA signe un contrat de quatre ans avec le voltigeur Torii Hunter.

OAKLAND signe des contrats d'un an avec les lanceurs John Halama et Ed Yarnall; désigne pour affectation l'intérieur Luis Lopez.

TORONTO signe des contrats d'un an avec les lanceurs Roy Halladay et Cliff Politte.

FOOTBALL LIGUE NATIONALE

DETROIT signe un contrat de trois ans l'ailier rapproché Michael Ricks.

BASKETBALL ASSOCIATION NATIONALE

DALLAS signe le garde Antoine Rigaudreau.

GOLF

OMNIUM SONY — PGA Honolulu

Table with columns Name, Score for Retief Goosen, Aaron Baddeley, Peter Lonard, Chris DiMarco, Ernie Els, Shigeki Maruyama, Brym Baird, Tim Herron, Harrison Frazar, Chris Riley, Jim Furyk, Fred Funk, Brendan Pappas, Kenny Perry, Robert Gamez, Tim Petrovic, John Cook, Loren Roberts, Corey Pavin, Tag Ridings, Anthony Painter, Ian Leggatt.

TENNIS

INTERNATIONAUX D'AUSTRALIE Melbourne, Australie

Messieurs - Simple - Troisième ronde Andre Agassi (2), États-Unis, bat Nicolas Escude (29), France, 6-2, 3-6, 6-3, 6-4.

Felix Mantilla, Espagne, bat Albert Costa (8), Espagne, 3-6, 6-3, 4-6, 6-1, 6-3.

Sebastien Grosjean (12), France, bat Nicolas Lapentti (24), Équateur, 6-1, 6-3, 6-3.

Juan Carlos Ferrero (4), Espagne, bat Fabrice Santoro (28), Espagne, 4-6, 6-3, 4-6, 6-2, 7-5.

Mario Ancic, Croatie, bat Peter Luczak, Australie, 2-6, 7-6 (2), 6-4, 6-2.

Guillermo Coria, Argentine, bat Jarkko Nieminen, Finlande, 7-5, 6-2, 6-2.

Wayne Ferreira, Afrique du Sud, bat Mardy Fish, États-Unis, 2-6, 3-6, 6-1, 6-4, 6-0.

Sargis Sargsian, Arménie, bat Mark Philippoussis, Australie, 5-7, 7-5, 6-0, 6-4.

Rainer Schuettler (31), Allemagne, bat Marat Safin (3), Russie, forfait.

Roger Federer (6), Suisse, bat Andreas Vinciguerra, Suède, 6-3, 6-4, 6-2.

David Nalbandian (10), Argentine, bat Xavier Malisse (20), Belgique, 4-6, 6-2, 6-0, 3-0, abandon.

Messieurs - Doubles - Première ronde Juan Ignacio Chela et Luis Lobo, Argentine, battent Wayne Arthurs et Todd Larkham, Australie, 7-6 (6), 7-6 (5).

Messieurs - Doubles - Deuxième ronde Mark Knowles, Bahamas, et Daniel Nestor (1), Toronto, battent Ryan Henry et Todd Reid, Australie, 6-3, 6-3.

Martin Damm et Cyril Suk (5), République tchèque, battent Sieng Schalken et John Van Lottum, Pays-Bas, 3-6, 6-4, 6-2.

Leander Paes, Inde, et David Riki (9), République tchèque, battent Hicham Arazi et Younes El Aynaoui, Maroc, 7-6 (4), 6-1.

Albert Portas et Tommy Robredo, Espagne, battent David Adams et Robbie Koenig (10), Afrique du Sud, 7-5, 6-7 (5), 6-2.

Jeff Coetzee et Chris Haggard (12), Afrique du Sud, battent Nathan Healey et Jordan Kerr, Australie, 5-7, 6-3, 7-6 (3).

Gaston Ellis et Martin Rodriguez (16), Argentine, battent Max Mirnyi et Vladimir Voltchkov, Belarus, 6-4, 6-3.

Yves Allegro et Roger Federer, Suisse, battent Anthony Dupuis, France, et Fernando Meligeni, Brésil, 6-3, 6-4.

Ota Fukarek et Petr Luxa, République tchèque, battent Tomas Cibulec et David Skoch, République tchèque, 6-2, 6-3.

James Blake, États-Unis, et Mark Merklein, Bahamas, battent Yevgeny Kafelnikov, Russie, et Radek Stepanek (7), République tchèque, 6-7 (2), 6-4, 6-3.

Donald Johnson et Jared Palmer (3), États-Unis, battent Simon Aspelin, Suède, et John-Laffnie De Jager, Afrique du Sud, 6-3, 6-0.

Devin Bowen, États-Unis, et Ashley Fisher, Australie, battent Ellis Ferreira, Afrique du Sud, et Brian MacPhee (15), États-Unis, 6-2, 4-6, 7-6 (2).

Dames - Simple - Troisième ronde Venus Williams (2), États-Unis, bat Anca Barna, Allemagne, 6-1, 6-4.

Justine Henin-Hardenne (5), Belgique, bat Katarina Srebotnik (32), Slovincie, 6-2, 6-0.

Daniela Hantuchova (7), Slovaquie, bat Samantha Stosur, Australie, 6-4, 6-2.

Lindsay Davenport (9), États-Unis, bat Tatiana Panova (24), Russie, 6-2, 6-1.

Patty Schnyder (12), Suisse, bat Nadia Petrova, Russie, 6-2, 4-6, 6-3.

Nicole Pratt, Australie, bat Paola Suarez (23), Argentine, 7-5, 6-4.

Virginia Ruano Pascual, Espagne, bat Marlene Weingartner, Allemagne, 6-1, 4-6, 6-4.

Denisa Chladkova, République tchèque, bat Evie Dominikovic, Australie, 6-3, 6-2.

Dames - Double - Première ronde Silvia Farina Elia et Tatiana Garbin (15), Italie, battent Amanda Augustus, États-Unis, et Natalie Grandin, Afrique du Sud, 6-3, 6-2.

Zsófia Gubacsi, Hongrie, et Conchita Martinez Granados, Espagne, battent Teryn Ashley et Abigail Spears, États-Unis, 6-2, 4-6, 7-5.

Messieurs - Simple - Troisième ronde Serena Williams (1), États-Unis, bat Tamarine Tanasugarn (26), Thaïlande, 6-1, 6-1.

Kim Clijsters (4), Belgique, bat Tatiana Poutchek, Belarus, 6-2, 6-1.

Meghann Shaughnessy (25), États-Unis, bat Klara Koukalova, République tchèque, 6-1, 6-3.

Dames - Double - Deuxième ronde Serena et Venus Williams (1), États-Unis, battent Casey Dellacqua et Nicole Sewell, Australie, 6-3, 6-2.

Emmanuelle Gagliardi, Suisse, et Petra Mandula, Hongrie, battent Elena Dementieva, Russie, et Janette Husarova (3), Slovaquie, 6-2, 3-6, 6-0.

Cara Black, Zimbabwe, et Elena Likhovtseva (4), Russie, battent Nannie De Villiers, Afrique du Sud, Alina Jidkova, Russie, 6-4, 6-2.

Kim Clijsters, Belgique, et Ai Sugiyama (7), Japon, battent Amanda Coetzer et Jessica Steck, Afrique du Sud, 6-2, 6-4.

Anna Kournikova, Russie, et Chanda Rubin (9), États-Unis, battent Shinobu Asagoe et Nana Miyagi, Japon, 6-1, 6-0.

Nathalie Dechy et Emilie Loit, France, battent Janet Lee, Taïwan, et Wynne Prakusya (11), Indonésie, 6-3, 2-6, 6-4.

Barbara Rittner, Allemagne, et Mario Vento-Kabchi, Venezuela, battent Katalin Marosi, Hongrie, et Samantha Reeves, États-Unis, 6-2, 4-6, 6-2.

Kirstin Freye, Allemagne, et Dragana Zoric, Yougoslavie, battent Rachel McQuillan, Australie, et Meilen Tu, États-Unis, 6-4, 4-6, 6-4.

Zsófia Gubacsi, Hongrie, et Conchita Martinez Granados, Espagne, battent Jennifer Hopkins, États-Unis, et Jelena Kostanic, Croatie, 1-6, 7-5.

Double mixte - Première ronde Mahesh Bhupathi, Inde, et Iroda Tulyaganova, Ouzbékistan, battent Brian MacPhee, États-Unis, et Rika Ruijwara (8), Japon, 6-2, 6-2.

Todd Woodbridge, Australie, et Eleni Daniilidou, Grèce, battent Michael Hill, Australie, et Caroline Vis, Pays-Bas, 6-4, 7-5 (5).

Leander Paes, Inde, et Martina Navratilova, États-Unis, battent Scott Draper et Lisa McShea, Australie, 6-3, 7-5.

Joshua Eagle, Australie, et Barbara Schett, Autriche, battent Cyril Suk, République tchèque, et Emilie Loit, France, 6-2, 7-5.

SKI ALPIN

COUPE DU MONDE MASCULINE

1<sup>er</sup> descente de Wengen, Suisse

1. Stephan Eberharter (Aut) 2:27.78

2. Daron Rahvles (É-U) 2:28.89

3. Bruno Kernen (Sui) 2:29.16

4. Andreas Schiffrer (Aut) 2:29.22

5. Christoph Gruber (Aut) 2:29.25

Disqualifiés: Erik Guay (Can)

Classement général après 20 épreuves

1. Stephan Eberharter (Aut) 755 pts

2. Bode Miller (É-U) 730

3. Kjetil André Aamodt (Nor) 507

4. Didier Defago (Sui) 414

5. Didier Cuche (Sui) 412

34. Thomas Grandl, Canmore, Alta 146

88. Erik Guay, Mont-Tremblant 24

94. Julien Cousineau, Lachute 22

124. Jean-Philippe Roy, Ste-Flavie 7

133. Vincent Lavoie, Cap-Rouge 1

Classement de la descente après 7 épreuves

1. Stephan Eberharter (Aut) 500 pts

2. Bode Miller (É-U) 341

3. Michael Walchhofer (Aut) 317

4. Hannes Trinkl (Aut) 282

5. Klaus Kroll (Aut) 264

40. Erik Guay, Mont-Tremblant 20

60. Vincent Lavoie, Cap-Rouge 1

COUPE DU MONDE FEMININE

2e super G de Cortina d'Ampezzo, Italie

1. Renate Goetschli (Aut) 1:16.95

2. Alexandra Meissnitzer (Aut) 1:17.21

3. Mélanie Turgeon, Québec 1:17.23

4. Karen Putzer (Ita) 1:17.43

5. Janica Kostelic (Cro) 1:17.61

20. Emily Brydon, Fernie, C.-B. 1:18.64

32. Kelly Vanderbeek, Kitchener, Ont. 1:19.43

Abandon: Genevieve Simard, Val-Morin

Classement général après 20 épreuves

1. Janica Kostelic (Cro) 1136 pts

2. Karen Putzer (Ita) 645

3. Carole Montillet (Fra) 548

4. Michaela Dorfmeister (Aut) 542

5. Martina Dell'Amico (Ita) 502

23. Mélanie Turgeon, Québec 195

35. Genevieve Simard, Val-Morin 134

41. Britt Janyk, Whistler, C.-B. 122

56. Allison Forsyth, Nanaimo, C.-B. 77

64. Emily Brydon, Fernie, C.-B. 43

Classement du super G après 5 épreuves

1. Carole Montillet (Fra) 307

2. Karen Putzer (Ita) 252

3. Renate Goetschli (Aut) 248

4. Janica Kostelic (Cro) 215

5. Hilde Gerg (All) 200

11. Mélanie Turgeon, Québec 137

18. Genevieve Simard, Val-Morin 62

24. Emily Brydon, Fernie, C.-B. 43

CURLING

CHAMPIONNAT CANADIEN MIXTE

Abbotsford, Colombie-Britannique

Onzième ronde

I.-P.-É. 403 102 xxx x — 10

Québec 010 010 xxx x — 2

Bris d'égalité

N.-Brunswick 010 102 010 x — 5

Ontario 202 010 200 x — 7

CLASSEMENT FINAL

x-Nouvelle-Écosse (Flemming) 10 1

x-Saskatchewan (Derbowka) 10 1

x-Alberta (Kleibrink) 9 2

Manitoba (Robertson) 6 5

Ontario (Rizzo) 6 5

Nouveau-Brunswick (Tallon) 6 5

Colombie-Britannique (Thomson) 6 5

Nord de l'Ontario (MacInnes) 4 7

Québec (Venne) 4 7

Île-du-Prince-Édouard (Robinson) 3 8

Yukon/T.N.O. (Cowan) 2 9

Terre-Neuve (Pinsent) 1 10

x-assurés de participer aux séries.

RÉSULTATS À MONTRÉAL

PREMIERE COURSE

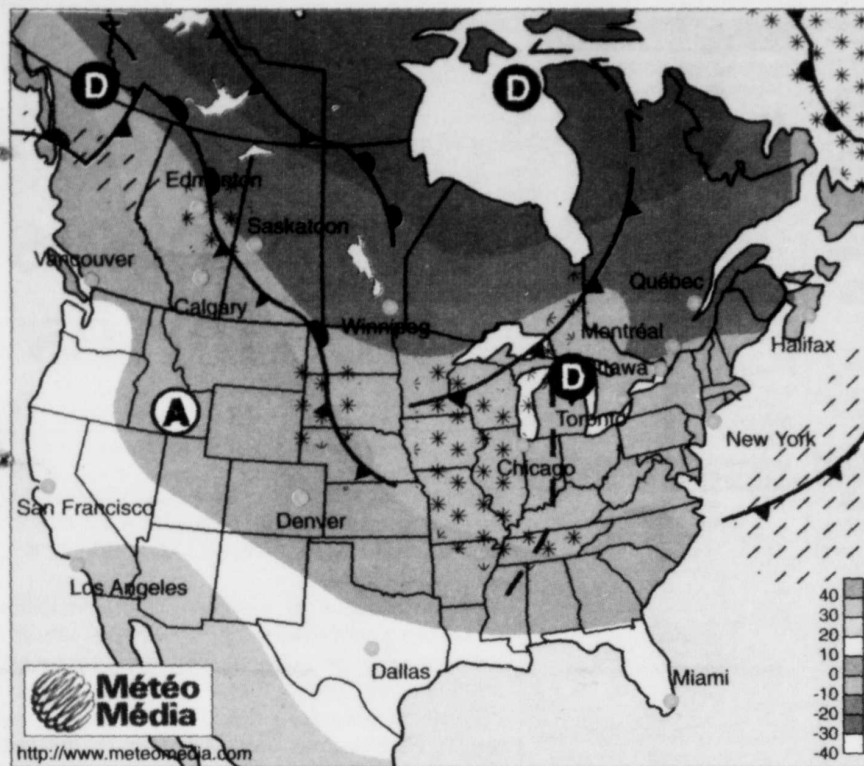
AMBLE - BOURSE:3500\$

4-GRATEFUL CHARACTER 80 2 80 2 90

6-RAISING EYEBROWS 7 50 8 80

5-LADYS LACE 17 80

Durée: 0:28.4 1:00.2 1:31.1 2:03.2



**Météo pour Québec et les environs**

**Aujourd'hui**

Ensoleillé en matinée, ciel variable en après-midi. Vents légers. Max. -17. Facteur vent -25. Min. -19.

**Demain**

Nuageux avec faible neige. Max. -11. Min. -22.



**Lundi:**

Plutôt nuageux avec possibilité d'averses de neige. Max. -13. Min. -23.

**Mardi:**

Ciel variable. Max. -14. Min. -28.

**Mercredi:**

Ciel variable. Max. -11. Min. -23.

**Les marées (HAE)**

| Québec       |              | Rimouski     |              |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Aujourd'hui  |              |              |              |
| B 1h50 0.1m  | H 2h05 3.2m  | B 7h45 1m    | H 14h15 4.3m |
| H 6h30 3.8m  | B 13h20 0.2m | B 20h50 0.7m |              |
| H 18h35 5.1m | Demain       |              |              |
| B 2h30 0.1m  | H 2h45 3.3m  | B 8h30 0.8m  | H 14h55 4.4m |
| H 7h10 4m    | B 14h05 0.1m | B 21h30 0.6m |              |
| H 19h15 5.3m | Demain       |              |              |
| B 5h55 0.9m  | H 2h10 2.1m  | B 7h50 0.3m  | H 14h20 3.1m |
| H 9h35 2.5m  | B 17h20 0.8m | B 21h00 0.2m |              |
| H 21h30 3.4m |              |              |              |

| Grondines    |              | Sept-Îles    |              |
|--------------|--------------|--------------|--------------|
| Aujourd'hui  |              |              |              |
| B 5h15 0.8m  | H 9h00 2.4m  | B 7h10 0.4m  | H 13h40 3m   |
| B 16h35 0.7m | H 20h55 3.3m | B 20h20 0.3m |              |
| Demain       |              |              |              |
| B 5h55 0.9m  | H 2h10 2.1m  | B 7h50 0.3m  | H 14h20 3.1m |
| H 9h35 2.5m  | B 17h20 0.8m | B 21h00 0.2m |              |
| H 21h30 3.4m |              |              |              |

**AU PAYS**

| AUJOURD'HUI   |            |         |
|---------------|------------|---------|
| Calgary       | Beau       | 7/1     |
| Charlottetown | Ensoleillé | -13/-14 |
| Edmonton      | Faib neige | -2/-5   |
| Frédéricton   | Soleil     | -13/-17 |
| Halifax       | Ensoleillé | -9/-12  |
| Iqaluit       | Soleil     | -25/-32 |
| Moncton       | Soleil     | -12/-15 |
| Ottawa        | Variable   | -11/-17 |
| Régina        | Nuageux    | -12/-16 |
| Rouyn Noranda | Faib neige | -9/-27  |
| Saint-Jean    | Ave neige  | -4/-9   |
| Saskatoon     | Éclaircies | -13/-16 |
| Sudbury       | Faib neige | -9/-21  |
| Toronto       | Variable   | -8/-13  |
| Thunder Bay   | Beau       | -16/-24 |
| Vancouver     | Ensoleillé | 7/3     |
| Victoria      | Ensoleillé | 7/3     |
| Whitehorse    | Nuageux    | -7/-14  |
| Winnipeg      | Variable   | -17/-26 |
| Yellowknife   | Nuageux    | -24/-29 |

**DANS LE MONDE**

| AUJOURD'HUI  |            |        |
|--------------|------------|--------|
| Amsterdam    | Nuageux    | 4/4    |
| Athènes      | Nuageux    | 10/8   |
| Beijing      | Faib neige | 0/-2   |
| Berlin       | Éclaircies | 2/1    |
| Boston       | Variable   | -5/-8  |
| Buenos Aires | Soleil     | 19/17  |
| Chicago      | Ave neige  | -6/-11 |
| Londres      | Éclaircies | 9/4    |
| Los Angeles  | Variable   | 22/10  |
| Madrid       | Nuageux    | 12/4   |
| Mexico       | Soleil     | 20/4   |
| Moscou       | Nuageux    | -3/-3  |
| New Delhi    | Soleil     | 16/7   |
| New York     | Variable   | -4/-7  |
| Paris        | Pluie      | 4/4    |
| Philadelphie | Variable   | -4/-10 |
| Rio          | Beau       | 30/25  |
| Rome         | Pluie      | 13/9   |
| Tokyo        | Averses    | 7/4    |
| Washington   | Beau       | -2/-7  |

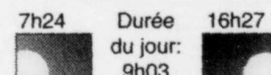
**AU SOLEIL**

| AUJOURD'HUI    |          |       |
|----------------|----------|-------|
| Acapulco       | Soleil   | 33/24 |
| Bahamas        | Nuageux  | 23/16 |
| Barbade        | Soleil   | 30/24 |
| Bermudes       | Nuageux  | 21/16 |
| Cancun         | Variable | 26/15 |
| Daytona Beach  | Beau     | 11/1  |
| Ft. Lauderdale | Variable | 18/5  |
| Honolulu       | Averses  | 26/19 |
| KeyWest        | Beau     | 16/11 |
| La Havane      | Nuageux  | 20/10 |
| Las Vegas      | Variable | 18/5  |
| Miami          | Variable | 18/6  |
| Montego Bay    | Averses  | 29/21 |
| Myrtle Beach   | Soleil   | 3/-1  |
| Orlando        | Soleil   | 13/3  |
| Palm Springs   | Soleil   | 25/8  |
| Puerto Plata   | Beau     | 32/23 |
| Tallahassee    | Soleil   | 8/0   |
| Tampa          | Beau     | 12/3  |
| W. Palm Beach  | Beau     | 16/5  |

**ALMANACH**

|                                   |             |
|-----------------------------------|-------------|
| Maximum hier                      | -14.9°      |
| Minimum hier                      | -22.3°      |
| Normale le jour                   | -7.9°       |
| Normale la nuit                   | -17.2°      |
| Record max.                       | 4.4°/1990   |
| Record min.                       | -35.0°/1982 |
| Précipitation hier                | 1.7 cm      |
| 1mm d'eau = environ 1 cm de neige |             |

Indice UVB: 0.8 (Bas)



Lune: coucher à 7h58 lever à 16h35



Joignez-vous aux **étoiles** du match

L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL

LES REMPARTS DE QUÉBEC

À GAGNER:

Deux tirages d'une loge corporative pour 6 personnes incluant les repas au restaurant Caméléon du Colisée Pepsi pour le match du 31 janvier 2003 à 19h30 contre les Castors de Sherbrooke.

Chaque prix est d'une valeur approximative de 400\$ Le prix doit être accepté tel quel et ne peut être échangé contre une somme d'argent.

Chiffres chanceux **2-9**

Renseignements: [www.remparts.qc.ca](http://www.remparts.qc.ca)

Pour participer, retrouvez dans votre EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL les deux chiffres chanceux publiés dans l'annonce ci-contre et téléphonez au 1 900 870-3987 avant dimanche, 22h. 50c par appel. Tirage le lundi 10h. Les gagnants seront avisés par téléphone et devront se présenter à la réception du Soleil munis de leur copie gagnante numérotée du jour non altérée pour prendre possession de leur prix. Arrangements possibles pour les gagnants en région.

L'EXTRA NUMÉRO LE SOLEIL

Vérifiez votre numéro, il pourrait être payant!

54263614